SDI RIVA STAR AQUA

ENG	TOOTH DESENSITISING AGENT
BUL	ДЕСЕНЗИТИРАЩ АГЕНТ ЗА ЗЪБИ
CES	PROSTŘEDEK K DESENBILIZACI ZUBU
DAN	MIDDEL MOD TANDFØLSOMHED
DEU	DESENSIBILISIERUNGSMITTEL FÜR ZÄHNE
ELL	ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ ΑΠΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΔΟΝΤΙΩΝ
FIN	AINE HAMPAAN DESENSITISOINTIIN
FRA	AGENT DÉSENSIBILISANT DENTAIRE
HUN	FOG ÉRZÉKENYSÉG MEGSZÜNTETŐ
ITA	AGENTE DESENSIBILIZZANTE DENTALE
KOR	치아 탈감작제
LIT	DANTŲ JAUTRUMĄ MAŽINANTI MEDŽIAGA
NOR	DESENSIBILISERINGSMIDDEL FOR TENNER
POL	PREPARAT ZMNIEJSZAJĄCY NADWRAŻLIWOŚĆ ZĘBÓW
POR	AGENTE DESSENSIBILIZANTE DENTAL
RON	AGENT DESENSIBILIZANT DENTARE
SLK	ZUBNÝ DEAKTIVÁTOR CITLIVOSTI
SPA	AGENTE DESENSIBILIZANTE DEL DIENTE
SWE	DESENSIBILISERANDE MEDEL FÖR TÄNDER

Made in Australia by SDI Limited
3-15 Brunsdon Street, Bayswater, Victoria 3153, Australia

Australia 1 800 337 003
Austria 00800 0225 5734
Brazil 0800 770 1735
France 00800 0225 5734
Germany 0800 1005759
Italy 00800 0225 5734
Spain 00800 0225 5734
UK 00800 0225 5734
USA & Canada 1 800 228 5166

EU REP
SDI Germany GmbH
Hansestrasse 85
51149 Cologne, Germany
T: +49 2203 9255 0

Last Revised: 08-2026

PAK41451 A

25°C 77°F 2°C 35°F Allergies & Precautions 0297 MD Rx only Paper

ENG INSTRUCTIONS FOR USE

DESCRIPTION
Riva Star Aqua is an ammonia-free two-step kit containing Silver Fluoride (AgF) and potassium iodide (KI) solutions to desensitise teeth.

Step 1 is 38% (w/v) silver fluoride (0.06g / mL fluoride ions) in an aqueous solution.

Step 2 is an aqueous potassium iodide solution.

INTENDED USE
Riva Star Aqua is used by dental professionals to desensitise cervical tooth hypersensitivity.

INDICATIONS
Desensitising cervical tooth hypersensitivity.

CONTRAINDICATIONS
- Do not use on patients with known thyroid conditions.
- Do not use on patients who have a history of allergies to silver, fluoride, potassium and/or iodine.
- Do not use on pregnant or lactating women.
  Note: If in doubt, consult a doctor or an allergy specialist before use.

SIDE EFFECTS
1. Contact with soft tissues may cause inflamed tissues / aphthous ulcers in the mouth and temporary staining.
2. Permanent staining of unsound tooth structure.

INTERACTIONS
Residual precipitate or moisture may reduce the bond strength of resin-based adhesives.

A. INSTRUCTIONS FOR USE

TOOTH PREPARATION
1. Using a non-fluoride prophylaxis paste in a rubber cup, clean the tooth/teeth to be treated and abutting teeth.
2. Assess condition of teeth. Only teeth with sound dentine and enamel should be treated.
3. Isolate area to be treated with cotton rolls.
4. Dry teeth to be treated and adjoining gingival tissues.
5. Protect the soft tissue by applying petroleum jelly, cocoa butter and/or rubber dam.

B. APPLICATION DOSAGE

Capsule : Each Step 1 and Step 2 capsule can treat up to five (5) teeth per patient.

Bottle : One (1) drop of Riva Star Aqua Step 1 and two (2) drops of Riva Star Step 2 can treat up to five (5) teeth per patient.

Application is via bottle (See B1) or capsule (See B2)

1. Application using Riva Star Aqua bottles:
I. Riva Star Aqua Step 1 bottle: Dispense one (1) drop of the solution (blue label) on a non-absorbent mixing pad or dappen dish.
II. Carefully apply solution to treatment site only; a medium sized micro brush, such as Points (SDI Limited), is recommended.
III. Riva Star Step 2 bottle: Immediately after, dispense two (2) drops of solution (green label) onto fresh non-absorbent mixing pad.
IV. Apply the solution to treatment site, repeating application until the creamy white precipitate turns clear (if this precipitate does not turn clear, staining may result). A medium sized micro brush, such as Points (SDI Limited) is recommended.
Note : Also apply Step 2 solution to any other tooth surfaces that may have come into contact with Step 1 solution.
V. Blot dry.
VI. Remove all protective/isolation materials used in the mouth.
VII. Clean dappen dishes and discard used mixing pads and micro-brushes in accordance with local regulations.

CAUTION: Ensure that both Step 1 and Step 2 bottle surfaces (e.g: tip, neck, thread and inside the cap) are wiped thoroughly with an absorbent paper towel to remove any excess solution and prevent buildup of dried material.

Application using Riva Star Aqua capsules:
I. **Riva Star Aqua Step 1:** Using the silver micro brush provided, pierce through the foil of the silver blue capsule and carefully apply solution to treatment site only.
II. **Riva Star Step 2:** Immediately after, use green micro brush provided, pierce through the foil of the green capsule and apply a generous amount of the solution to treatment site until the creamy white precipitate turns clear (if this precipitate does not turn clear staining may result).
III. Apply the solution to treatment site, repeating application until the creamy white precipitate turns clear (if this precipitate does not turn clear, staining may result). **Note :** Also apply Step 2 solution to any other tooth surfaces that may have come into contact with Step 1 solution.
IV. Blot dry.
V. Remove all protective/ isolation materials used in the mouth.
VI. Discard used capsules and brushes in accordance with local regulations.

NOTE: Capsules and micro brushes are for single use only. Reuse will result in cross contamination.

STORAGE AND HANDLING

BOTTLE
- Do not dispense either solution from bottle until ready to use.
- Store bottles upright in the packaging provided.
- Store at temperatures between 2 – 25 °C (35 – 77 °F).
- Use at room temperature between 20 - 25 °C (68 - 77 °F). If stored at cooler temperature allow product to reach room temperature before use.
- Replace cap on bottle and seal tightly immediately after use.

CAPSULE
- Do not pierce foils of capsules until ready to use.
- Store at temperatures between 2 – 25 °C (35 – 77 °F).
- Use at room temperature between 20 - 25 °C (68 - 77 °F). Allow product to reach room temperature before use.

PRECAUTIONS
- Patient must be informed of potential tooth staining prior to treatment.
- Due to potential staining, it is recommended that anterior teeth not be treated.
- Avoid contact of Riva Star Aqua solution with oral soft tissue, eyes and skin.
- Use on soft dentine may cause staining.
- Solution from Riva Star Aqua Step 1 will stain surfaces. Wear gloves and eye protection when handling (see "HANDLING STAINS").
- Possible patient discomfort due to metallic taste.
- Capsules are single use only.
- For professional use only.
- Keep out of reach of children.
- Do not take internally.
- Do not use after expiry date.
- SDS available at sdi.com.au or contact your regional representative.

If a serious incident has occurred due to this product, please report this incident to the manufacturer of this product and to the competent authority in your state or country.

FIRST AID
Eye (contact): Open the eye wide and thoroughly wash for at least 15 minutes with running water. Seek medical attention.
Skin (contact): Immediately and thoroughly wash with water. Seek medical attention if symptoms persist.
Ingestion: Do NOT induce vomiting. Rinse mouth with water. Seek medical attention if symptoms persist.
Inhalation: Not expected under normal conditions of use. If inhalation occurs, seek medical attention.

HANDLING STAINS
- **Skin:** The stain should disappear gradually after a few days.
- **Clothing:** Soak contaminated clothing in a diluted fabric stain remover and wash per normal.
- **Hard surfaces:** Immediately apply household bleach (sodium hypochlorite) then wipe off with water. For stubborn stains, saturate a paper napkin with household bleach and place over affected area. Leave overnight and mop up with water.

BUL ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ОПИСАНИЕ
Riva Star Aqua е двустъпков комплект без амоняк, съдържащ разтвори на сребърен флуорид (AgF) и калиев йодид (KI) за десенсибилизация на зъби. Стъпка 1 е 38 % (w/v) сребърен флуорид (0,06 g / mL флуоридни йони) във воден разтвор. Стъпка 2 е воден разтвор на калиев йодид.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ
Riva Star Aqua се използва от стоматолози за десенсибилизация на цервикална зъбна свръхчувствителност.

ПОКАЗАНИЯ
Десенсибилизация на цервикална зъбна свръхчувствителност.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
- Да не се използва при пациенти с известни заболявания на щитовидната жлеза.
- Да не се използва при пациенти с анамнеза за алергии към сребро, флуорид, калий и/или йод.
- Да не се използва при бременни или кърмещи жени.
  Забележка: При съмнение се консултирайте с лекар или алерголог преди употреба.

СТРАНИЧНИ ЕФЕКТИ
1. Контактът с меките тъкани може да причини възпаление на тъканите / афтозни язви в устата и временно оцветяване.
2. Трайно оцветяване на увредената зъбна структура.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ
Остатъчна утайка или влага може да намали якостта на свързване на адхезиви на смолна основа.

А. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ПОДГОТОВКА НА ЗЪБА
1. С помощта на паста за профилактика без флуорид в гумена чашка почистете зъба/зъбите, които ще се третират, и съседните зъби.
2. Оценете състоянието на зъбите. Трябва да се третират само зъби със здрав дентин и емайл.
3. Изолирайте областта, която ще се лекува, с памучни ролки.
4. Подсушете зъбите, които ще се третират, и съседните венечни тъкани.
5. Защитете меките тъкани, като нанесете вазелин, какаово масло и/или кофердам.

Б. ДОЗИРОВКА ПРИ НАНАСЯНЕ

Капсула: Всяка капсула за Стъпка 1 и Стъпка 2 може да се използва за лечение на до пет (5) зъба на пациент.

Бутилка: Една (1) капка Riva Star Aqua Стъпка 1 и две (2) капки Riva Star Стъпка 2 могат да се използват за лечение на до пет (5) зъба на пациент.

Нанасянето се извършва чрез бутилка (вж. Б1) или капсула (вж. Б2)

1. Нанасяне с бутилки Riva Star Aqua:
I. Бутилка Riva Star Aqua Стъпка 1: Дозирайте една (1) капка от разтвора (син етикет) върху неабсорбираща подложка за смесване или чашка тип dappen.
II. Внимателно нанесете разтвора само върху третираното място. Препоръчва се микрочетка със среден размер, като например Points (SDI Limited).
III. Бутилка Riva Star Стъпка 2: Веднага след това дозирайте две (2) капки разтвор (зелен етикет) върху нова неабсорбираща подложка за смесване.
IV. Нанесете разтвора върху третираното място, като повтаряте нанасянето, докато кремавобялата утайка стане прозрачна (ако утайката не стане прозрачна, може да се получи оцветяване). Препоръчва се микрочетка със среден размер, като например Points (SDI Limited). **Забележка:** Нанесете разтвора за Стъпка 2 и върху всички други зъбни повърхности, които може да са влезли в контакт с разтвора за Стъпка 1.
V. Подсушете чрез попиване.
VI. Отстранете всички защитни/ изолиращи материали, използвани в устата.
VII. Почистете чашките тип dappen и изхвърлете използваните подложки за смесване и микрочетките в съответствие с местните разпоредби.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че повърхностите на бутилките от Стъпка 1 и Стъпка 2 (напр.: накрайник, гърло, резба и вътрешната страна на капачката) са избърсани старателно с абсорбираща хартиена кърпа, за да се отстрани излишният разтвор и да се предотврати натрупване на изсъхнал материал.

Нанасяне с капсули Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Стъпка 1:** С помощта на предоставената сребърна микрочетка пробийте фолиото на сребристата капсула и внимателно нанесете разтвора само върху третираното място.
II. **Riva Star Стъпка 2:** Веднага след това използвайте предоставената зелена микрочетка, пробийте фолиото на зелената капсула и нанесете обилно количество разтвор върху третираното място, докато кремавобялата утайка стане прозрачна (ако утайката не стане прозрачна, може да се получи оцветяване).
III. Нанесете разтвора върху третираното място, като повтаряте нанасянето, докато кремавобялата утайка стане прозрачна (ако утайката не стане прозрачна, може да се получи оцветяване).
Забележка: Нанесете разтвора от Стъпка 2 и върху всички други зъбни повърхности, които може да са влезли в контакт с разтвора за Стъпка 1.
IV. Подсушете чрез попиване.
V. Отстранете всички защитни/ изолационни материали, използвани в устата.
VI. Изхвърлете използваните капсули и четки в съответствие с местните разпоредби.

ЗАБЕЛЕЖКА: Капсулите и микрочетките са само за еднократна употреба. Повторната употреба ще доведе до кръстосано замърсяване.

СЪХРАНЕНИЕ И ОБРАБОТКА

БУТИЛКА
- Не дозирайте никой от разтворите от бутилката, докато не сте готови за употреба.
- Съхранявайте бутилките изправени в предоставената опаковка.
- Съхранявайте при температури между 2 – 25 °C (35 – 77 °F).
- Използвайте при стайна температура между 20 – 25 °C (68 – 77 °F).Ако е бил съхраняван при по-ниска температура, оставете продукта да достигне стайна температура преди употреба.
- Поставете обратно капачката на бутилката и я затворете плътно веднага след употреба.

КАПСУЛА
- Не пробивайте фолиото на капсулите, докато не сте готови за употреба.
- Съхранявайте при температури между 2 – 25 °C (35 – 77 °F).
- Използвайте при стайна температура между 20 – 25 °C (68 – 77 °F). Оставете продукта да достигне стайна температура преди употреба.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ
- Пациентът трябва да бъде информиран за възможно оцветяване на зъбите преди третирането.
- Поради възможно оцветяване се препоръчва предните зъби да не се третират.
- Избягвайте контакт на разтвора Riva Star Aqua с оралните меки тъкани, очите и кожата.
- Употребата върху мек дентин може да причини оцветяване.
- Разтворът Riva Star Aqua за Стъпка 1 оцветява повърхности. Носете ръкавици и защита за очите при работа (вижте „РАБОТА С ОЦВЕТЯВАНИЯ“).
- Възможен дискомфорт за пациента поради метален вкус.
- Капсулите са само за еднократна употреба.
- Само за професионална употреба.
- Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
- Да не се приема вътрешно.
- Да не се използва след изтичане на срока на годност.
- Информационният лист за безопасност (SDS) е достъпен на sdi.com.au или от Вашия регионален представител.

Ако е възникнал сериозен инцидент, дължащ се на този продукт, моля, докладвайте този инцидент на производителя на продукта и на компетентния орган във Вашата държава или регион.

ПЪРВА ПОМОЩ
Очи (контакт): Отворете широко окото и го измийте обилно в продължение на поне 15 минути с течаща вода. Потърсете медицинска помощ.
Кожа (контакт): Незабавно и обилно измийте с вода. Потърсете медицинска помощ, ако симптомите продължат.
Поглъщане: НЕ предизвиквайте повръщане. Изплакнете устата с вода. Потърсете медицинска помощ, ако симптомите продължат.
Вдишване: Не се очаква при нормални условия на употреба. Ако се случи вдишване, потърсете медицинска помощ.

РАБОТА С ОЦВЕТЯВАНИЯ
- **Кожа:** Оцветяването би трябвало да изчезне постепенно в рамките на няколко дни.
- **Дрехи:** Накиснете замърсените дрехи в разреден препарат за премахване на петна от тъкани и изперете по обичайния начин.
- **Твърди повърхности:** Незабавно нанесете домакинска белина (натриев хипохлорит), след което избършете с вода. При упорити петна напоете хартиена салфетка с домакинска белина и я поставете върху засегнатото място. Оставете за през нощта и на следващия ден подсушете с вода.

CES NÁVOD K POUŽITÍ

POPIS
Riva Star Aqua je dvoufázová sada bez amoniaku obsahující roztoky fluoridu stříbrného (AgF) a jodidu draselného (KI) pro desenzibilizaci zubů.

Step 1 obsahuje 38% (w/v) roztok fluoridu stříbrného (0,06 g/ml fluoridových iontů) ve vodném roztoku.

Step 2 je vodný roztok jodidu draselného.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ
Riva Star Aqua se používá ve stomatologické praxi k desenzibilizaci cervikální zubní hypersenzitivity.

INDIKACE
Desenzibilizace cervikální zubní hypersenzitivity.

KONTRAINDIKACE
- Nepoužívejte u pacientů se známým onemocněním štítné žlázy.
- Nepoužívejte u pacientů s anamnézou alergie na stříbro, fluorid, draslík a/nebo jód.
- Nepoužívejte u těhotných nebo kojících žen.
  Poznámka: V případě pochybností se před použitím poraďte s lékařem nebo alergologem.

NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY
1. Kontakt s měkkými tkáněmi může způsobit zánět tkání / aftózní vředy v ústech a dočasné zbarvení.
2. Trvalé zbarvení poškozené zubní struktury.

INTERAKCE
Zbytkový precipitát nebo vlhkost mohou snížit pevnost vazby pryskyřičných adheziv.

A. NÁVOD K POUŽITÍ

PŘÍPRAVA ZUBU
1. Pomocí profylaktické pasty bez fluoridu v gumovém kelímku vyčistěte ošetřovaný zub/zuby a sousední zuby.
2. Zhodnoťte stav zubů. Ošetřovat by se měly pouze zuby se zdravým dentinem a sklovinou.
3. Izolujte ošetřovanou oblast vatovými válečky.
4. Osušte ošetřované zuby a přilehlé dásňové tkáně.
5. Chraňte měkké tkáně aplikací vazelíny, kakaového másla a/nebo koferdamu.

B. DÁVKOVÁNÍ PŘI APLIKACI

Kapsle: Každá kapsle Step 1 a Step 2 umožňuje ošetřit až pět (5) zubů na pacienta.

Lahvička: Jedna (1) kapka Riva Star Aqua Step 1 a dvě (2) kapky Riva Star Step 2 umožňují ošetřit až pět (5) zubů na pacienta.

Aplikace je prostřednictvím lahvičky (viz B1) nebo kapsle (viz B2)

1. Aplikace pomocí lahviček Riva Star Aqua:
I. Lahvička Riva Star Aqua Step 1: Odměřte jednu (1) kapku roztoku (modrá etiketa) na neabsorpční míchací podložku nebo dappen misku.
II. Opatrně naneste roztok pouze na místo ošetření; doporučuje se středně velký mikroštěteček, například Points (SDI Limited).
III. Lahvička Riva Star Step 2: Ihned poté odměřte dvě (2) kapky roztoku (zelená etiketa) na novou neabsorpční míchací podložku.
IV. Naneste roztok na místo ošetření a opakujte aplikaci, dokud se krémově bílý precipitát nestane průhledným (pokud se precipitát nestane průhledným, může dojít ke zbarvení). Doporučuje se středně velký mikroštěteček, například Points (SDI Limited).
Poznámka: Roztok Step 2 naneste také na všechny ostatní zubní plošky, které mohly přijít do kontaktu s roztokem Step 1.
V. Osušte odsátím.
VI. Odstraňte veškeré ochranné/ izolační materiály použité v ústech.
VII. Vyčistěte dappen misky a zlikvidujte použité míchací podložky a mikroštětečky v souladu s místními předpisy.

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že povrchy lahviček Step 1 a Step 2 (např. hrot, hrdlo, závit a vnitřek víčka) jsou důkladně otřeny savou papírovou utěrkou, aby se odstranil všechen přebytečný roztok a zabránilo se usazování zaschlého materiálu.

Aplikace pomocí kapslí Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Step 1:** Pomocí přiloženého stříbrného mikroštětečku propíchněte fólii modrostříbrné kapsle a opatrně naneste roztok pouze na místo ošetření.
II. **Riva Star Step 2:** Ihned poté použijte přiložený zelený mikroštěteček, propíchněte fólii zelené kapsle a naneste dostatečné množství roztoku na místo ošetření, dokud se krémově bílý precipitát nestane průhledným (pokud se precipitát nestane průhledným, může dojít ke zbarvení).
III. Naneste roztok na místo ošetření a opakujte aplikaci, dokud se krémově bílý precipitát nestane průhledným (pokud se precipitát nestane průhledným, může dojít ke zbarvení).
Poznámka: Roztok Step 2 naneste také na všechny ostatní zubní plošky, které mohly přijít do kontaktu s roztokem Step 1.
IV. Osušte odsátím.
V. Odstraňte veškerý ochranný/ izolační materiál použitý v ústech.
VI. Použité kapsle a kartáčky zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

POZNÁMKA: Kapsle a mikroštětečky jsou určeny pouze k jednorázovému použití. Opakované použití způsobí křížovou kontaminaci.

SKLADOVÁNÍ A MANIPULACE

LAHVIČKA
- Nevytlačujte ani jeden roztok z lahvičky, dokud nejste připraveni k použití.
- Lahvičky skladujte ve svislé poloze v dodaném obalu.
- Skladujte při teplotách v rozmezí 2–25 °C (35–77 °F).
- Používejte při pokojové teplotě v rozmezí 20–25 °C (68–77 °F). Pokud je výrobek skladován při nižší teplotě, nechte jej před použitím dosáhnout pokojové teploty.
- Uzávěr nasaďte na lahvičku ihned po použití a pevně utáhněte.

KAPSLE
- Nepropichujte fólie kapslí, dokud nejste připraveni k použití.
- Skladujte při teplotách v rozmezí 2–25 °C (35–77 °F).
- Používejte při pokojové teplotě v rozmezí 20–25 °C (68–77 °F). Před použitím nechte výrobek dosáhnout pokojové teploty.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
- Pacient musí být před léčbou informován o možném zabarvení zubu.
- Vzhledem k možnému zabarvení se doporučuje, aby přední zuby nebyly ošetřovány.
- Zabraňte kontaktu roztoku Riva Star Aqua s měkkými tkáněmi dutiny ústní, očima a kůží.
- Použití na měkký dentin může způsobit zabarvení.
- Roztok z Riva Star Aqua Step 1 zabarvuje povrchy. Při manipulaci používejte rukavice a ochranu očí (viz „POSTUP PŘI VZNIKU SKVRN“).
- Možné nepohodlí pacienta v důsledku kovové chuti.
- Kapsle jsou pouze na jedno použití.
- Pouze pro profesionální použití.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte vnitřně.
- Nepoužívejte po uplynutí data spotřeby.
- Bezpečnostní list je k dispozici na www.sdi.com.au nebo kontaktujte svého regionálního zástupce.

Pokud došlo v souvislosti s tímto výrobkem k závažnému incidentu, nahlaste tento incident výrobci tohoto výrobku a příslušnému orgánu ve vašem státě nebo zemi.

PRVNÍ POMOC
Oči (kontakt): Držte oko široce otevřené a důkladně vyplachujte po dobu alespoň 15 minut tekoucí vodou. Vyhledejte lékařskou pomoc.
Kůže (kontakt): Okamžitě a důkladně omyjte vodou. Pokud příznaky přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc.
Požití: NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Vypláchněte ústa vodou. Pokud příznaky přetrvávají, vyhledejte lékařskou pomoc.
Vdechnutí: Za běžných podmínek použití se nepředpokládá. Pokud dojde k vdechnutí, vyhledejte lékařskou pomoc.

POSTUP PŘI VZNIKU SKVRN
- Kůže: Skvrna by měla během několika dní postupně zmizet.
- Oblečení: Namočte znečištěné oblečení do zředěného odstraňovače skvrn na textilie a vyperte obvyklým způsobem.
- Tvrdé povrchy: Okamžitě naneste chlorové bělidlo (chlornan sodný) a poté opláchněte vodou. U odolných skvrn nasákněte papírový ubrousek chlorovým bělidlem a přiložte jej na postižené místo. Nechte působit přes noc a poté otřete vodou.

DAN BRUGS-ANVISNING

BESKRIVELSE
Riva Star Aqua er et ammoniakfrit to-trinskit, der indeholder sølvfluorid (AgF)- og kaliumiodid (KI)-opløsninger til at afhjælpe følsomme tænder.

Trin 1 er 38 % (vægt/volumen) sølvfluorid (0,06 g/ml fluoridioner) i en vandig opløsning.

Trin 2 er en vandig kaliumjodidopløsning.

ANVENDELSE
Riva Star Aqua bruges af tandlæger til at desensibilisere cervikal tandfølsomhed.

INDIKATIONER
Desensibilisering af cervikal tandfølsomhed.

KONTRAINDIKATIONER
- Må ikke anvendes på patienter med kendte skjoldbruskkirtelproblemer.
- Må ikke anvendes på patienter, der har en historik med allergi over for sølv, fluor, kalium og/eller jod.
- Må ikke anvendes på gravide eller ammende kvinder.
  Bemærk: Hvis du er i tvivl, bør du kontakte en læge eller en allergispecialist før brug.

BIVIRKNINGER
1. Kontakt med blødt væv kan forårsage inflammeret væv/aftøse sår i munden og midlertidige pletter.
2. Permanent pletning af ustabil tandstruktur.

INTERAKTIONER
Resterende præcipitat eller fugt kan reducere bindeevnen af harpiksbaserede klæbemidler.

A. BRUGSANVISNING:

TANDFORBEREDELSE
1. Brug en fluoridfri profylaksepasta i en gummikop til at rense tanden/tænderne, der skal behandles, samt de tilstødende tænder.
2. Vurdér tilstanden af tænderne. Kun tænder med sund dentin og emalje bør behandles.
3. Isolér området, der skal behandles, med vatruller.
4. Tør tænderne, der skal behandles, og tilstødende tandkødsvæv.
5. Beskyt det bløde væv ved at påføre vaseline, kakaosmør og/eller gummilagen.

B. ANVENDELSESDOSIS

Kapsel: Hver Trin 1- og Trin 2-kapsel kan behandle op til fem (5) tænder pr. patient.

Flaske: Én (1) dråbe Riva Star Aqua Trin 1 og to (2) dråber af Riva Star Trin 2 kan behandle op til fem (5) tænder pr. patient.

Anvendelse sker via flaske (Se B1) eller kapsel (Se B2)

1. Anvendelse, der bruger Riva Star Aqua-flasker:
I. Riva Star Aqua Trin 1-flaske: Dispenser en (1) dråbe af opløsningen (blå etiket) på en ikke-absorberende blandepude eller blandeglas.
II. Påfør forsigtigt opløsningen kun på behandlingsstedet; en mediumstørrelse mikrobørste, såsom Points (SDI Limited), anbefales.
III. Riva Star Trin 2-flaske: Umiddelbart derefter, dispenser to (2) dråber af opløsning (grøn etiket) på en frisk ikke-absorberende blandepude.
IV. Påfør opløsningen på behandlingsstedet, gentag påføringen indtil det flødefarvede præcipitat bliver klart (hvis dette præcipitat ikke bliver klart, kan der opstå pletter). En mellemstor mikrobørste, såsom Points (SDI Limited) anbefales.
Bemærk: Anvend også Trin 2-opløsning på eventuelle andre tandoverflader, der kan have været i kontakt med Trin 1-opløsning.
V. Dup tør.
VI. Fjern alt beskyttende/isolerende materiale brugt i munden.
VII. Rengør blandeglas, og bortskaf brugte blandepuder og mikrobørster i overensstemmelse med lokale regler.

FORSIGTIG: Sørg for at både Trin-1- og Trin 2-flaskers overflader (fx: spids, hals, gevind og indvendigt i låget) tørres grundigt af med et absorberende papirhåndklæde for at fjerne overskydende opløsning og forhindre opbygning af tørt materiale.

Anvendelse ved hjælp af Riva Star Aqua-kapsler:
I. **Riva Star Aqua Trin 1:** Brug den medfølgende sølv-mikrobørste til at gennembore folien på den sølvblå kapsel, og påfør forsigtigt opløsningen kun på behandlingsstedet.
II **Riva Star Trin 2:** Umiddelbart efter, brug den grønne mikrobørste, der medfølger, gennembor folien på den grønne kapsel, og påfør en generøs mængde af opløsningen på behandlingsstedet, indtil det flødefarvede præcipitat bliver klart (hvis dette præcipitat ikke bliver klart, kan pletter forekomme).
III. Påfør opløsningen på behandlingsstedet, gentag påføringen, indtil det flødefarvede præcipitat bliver klart (hvis dette præcipitat ikke bliver klart, kan der opstå pletter).
Bemærk: Anvend også Trin 2-opløsning på enhver anden tandoverflade, der muligvis er kommet i kontakt med Trin 1-opløsningen:
IV. Dup tør.
V. Fjern alt beskyttelse/ isolationsmaterialer brugt i munden.
VI. Bortskaf brugte kapsler og børster i henhold til lokale regler.

BEMÆRK: Kapsler og mikrobørster er kun til engangsbrug. Genbrug vil resultere i krydskontaminering.

OPBEVARING OG HÅNDTERING

FLASKE
- Dispenser ikke nogen af opløsningerne fra flasken, før du er klar til at bruge dem.
- Opbevar flasker oprejst i den medfølgende emballage.
- Opbevares ved temperaturer mellem 2–25 °C (35–77 °F).
- Brug ved stuetemperatur mellem 20-25 °C (68-77 °F). Hvis der bliver opbevaret ved køligere temperatur, skal produktet nå stuetemperatur, inden det bruges.
- Udskift låget på flasken, og luk tæt straks efter brug:

KAPSEL
- Gennembor ikke folierne på kapslerne, før de er klar til brug.
- Opbevares ved temperaturer mellem 2–25 °C (35–77 °F).
- Brug ved stuetemperatur mellem 20-25 °C (68-77 °F). Tillad produktet at nå stuetemperatur, før det anvendes.

FORHOLDSREGLER
- Patienten skal informeres om mulig tandpletning før behandling.
- På grund af risikoen for pletter anbefales det, at de bagerste tænder ikke behandles.
- Undgå kontakt mellem Riva Star Aqua-løsning og oralt blødt mund væv, øjne og hud.
- Brug på blød dentin kan forårsage pletter.
- Opløsningen fra Riva Star Aqua Trin 1 vil plette overflader. Brug handsker og øjenværn, når du behandler (se 'BEHANDLING AF PLETTER').
- Muligt patient-ubehag på grund af metallisk smag.
- Kapsler er kun til engangsbrug.
- Kun til professionel brug.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Må ikke indtages
- Brug ikke efter udløbsdatoen.
- SDS findes på sdi.com.au, eller kontakt din regionale repræsentant.

Hvis der er sket en alvorlig hændelse på grund af dette produkt, bedes du rapportere dette tilfælde til producenten af dette produkt og til den kompetente myndighed i din stat eller land.

FØRSTEHJÆLP
Øjne (kontakt): Åbn øjet helt, og skyl grundigt I mindst 15 minutter med rindende vand. Søg lægehjælp.
Hud (kontakt): Skylles straks og grundigt med vand. Kontakt læge, hvis symptomer er vedvarende.
Indtagelse: Fremkald IKKE opkastning. Skyl munden med vand. Kontakt læge, hvis symptomer er vedvarende.
Indånding: Ikke forventet under normale anvendelsesforhold. Hvis produktet indåndes, så søg lægehjælp.

BEHANDLING AF PLETTER
- **Hud:** Pletten bør gradvist forsvinde efter nogle få dage.
- **Tøj:** Sæt forurenet tøj i blød i en fortyndet stofpletfjerner, og vask som normalt.
- **Hårde overflader:** Påfør straks klorin (natriumhypoklorit), skyl derefter med vand. Til genstridige pletter, mæt en serviet med klorin, og placer den over det berørte område. Lad det stå natten over, og dub af med vand.

DEU GEBRAUCHS-ANWEISUNG

BESCHREIBUNG
Riva Star Aqua ist ein ammoniakfreies Zwei-Schritt-Kit, das Silberfluorid (AgF)- und Kaliumiodid (KI)-Lösungen zur Desensibilisierung von Zähnen enthält.
Schritt 1 ist 38%iges (w/v) Silberfluorid (0,06 g/ml Fluoridionen) in wässriger Lösung.
Schritt 2 ist eine wässrige Kaliumiodidlösung.

VERWENDUNGSZWECK
Riva Star Aqua wird von Zahnfachleuten zur Desensibilisierung zervikaler Zahnüberempfindlichkeit eingesetzt.

INDIKATIONEN
Desensibilisierung zervikaler Zahnüberempfindlichkeit.

KONTRAINDIKATIONEN
- Nicht bei Patienten mit bekannten Schilddrüsenerkrankungen anwenden.
- Nicht bei Patienten anwenden, die eine Allergieanamnese gegenüber Silber, Fluorid, Kalium und/oder Jod aufweisen.
- Nicht bei schwangeren oder stillenden Frauen anwenden.
  Hinweis: Im Zweifelsfall vor der Anwendung einen Arzt oder Allergologen konsultieren.

NEBENWIRKUNGEN
1. Der Kontakt mit Weichgewebe kann zu entzündetem Gewebe/aphthösen Geschwüren im Mund und vorübergehenden Verfärbungen führen.
2. Dauerhafte Verfärbung geschädigter Zahnstruktur.

WECHSELWIRKUNGEN
Verbleibende Niederschläge oder Feuchtigkeit können die Haftfestigkeit von harzbasierten Adhäsiven verringern.

A. GEBRAUCHSANWEISUNG

ZAHNVORBEREITUNG
1. Den/die zu behandelnden Zahn/ Zähne sowie die angrenzenden Zähne mit einer fluoridfreien Prophylaxepaste in einem Gummikelch reinigen.
2. Zustand der Zähne beurteilen. Nur Zähne mit gesundem Dentin und Schmelz sollten behandelt werden.
3. Den zu behandelnden Bereich mit Watterollen isolieren.
4. Die zu behandelnden Zähne und das angrenzende Zahnfleischgewebe trocknen.
5. Das Weichgewebe durch Auftragen von Vaseline, Kakaobutter und/oder Kofferdam schützen.

B. ANWENDUNGSDOSIERUNG

Kapsel: Jede Kapsel für Schritt 1 und Schritt 2 kann bis zu fünf (5) Zähne pro Patient behandeln.

Flasche: Ein (1) Tropfen Riva Star Aqua Schritt 1 und zwei (2) Tropfen Riva Star Schritt 2 können bis zu fünf (5) Zähne pro Patient behandeln.

Die Anwendung erfolgt über die Flasche (siehe B1) oder Kapsel (siehe B2)

1. Anwendung mit Riva Star Aqua Flaschen:
I. Riva Star Aqua Schritt 1 Flasche: Einen (1) Tropfen der Lösung (blaues Etikett) auf einen nicht saugfähigen Anmischblock oder in ein Dappenglas geben.
II. Die Lösung sorgfältig nur auf die Behandlungsstelle auftragen; ein mittelgroßer Mikropinsel, wie z. B. Points (SDI Limited), wird empfohlen.
III. Riva Star Schritt 2 Flasche: Unmittelbar danach zwei (2) Tropfen der Lösung (grünes Etikett) auf einen frischen, nicht saugfähigen Anmischblock geben.
IV. Die Lösung auf die Behandlungsstelle auftragen und den Auftrag wiederholen, bis der cremig-weiße Niederschlag klar wird (wenn dieser Niederschlag nicht klar wird, können Verfärbungen entstehen). Ein mittelgroßer Mikropinsel, wie z. B. Points (SDI Limited), wird empfohlen.
Hinweis: Die Lösung aus Schritt 2 auch auf alle anderen Zahnflächen auftragen, die möglicherweise mit der Lösung aus Schritt 1 in Kontakt gekommen sind.
V. Trocken tupfen.
VI. Alle im Mund verwendeten Schutz-/Isoliermaterialien entfernen.
VII. Dappengläser reinigen und gebrauchte Anmischblöcke sowie Mikropinsel gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

VORSICHT: Sicherstellen, dass die Oberflächen der Flaschen von Schritt 1 und Schritt 2 (oberer Rand, Hals, Gewinde und Innenseite der Kappe) gründlich mit einem saugfähigen Papiertuch abgewischt werden, um überschüssige Lösung zu entfernen und eine Ansammlung von getrocknetem Material zu verhindern.

Anwendung mit Riva Star Aqua Kapseln:
I. **Riva Star Aqua Schritt 1:** Mit dem mitgelieferten silberfarbenen Mikropinsel die Folie der silberblauen Kapsel durchstechen und die Lösung sorgfältig nur auf die Behandlungsstelle auftragen.
II. **Riva Star Schritt 2:** Unmittelbar danach den mitgelieferten grünen Mikropinsel verwenden, die Folie der grünen Kapsel durchstechen und eine großzügige Menge der Lösung auf die Behandlungsstelle auftragen, bis der cremig-weiße Niederschlag klar wird (wenn dieser Niederschlag nicht klar wird, können Verfärbungen entstehen).
III. Die Lösung auf die Behandlungsstelle auftragen und den Auftrag wiederholen, bis der cremig-weiße Niederschlag klar wird (wenn dieser Niederschlag nicht klar wird, können Verfärbungen entstehen).
Hinweis: Die Lösung aus Schritt 2 auch auf allen anderen Zahnflächen auftragen, die mit der Lösung aus Schritt 1 in Kontakt gekommen sein könnten.
IV. Trocken tupfen.
V. Entfernen Sie alle Schutz-/ Isolationsmaterialien, die im Mund verwendet wurden.
VI. Gebrauchte Kapseln und Pinsel gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

HINWEIS: Kapseln und Mikropinsel sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Bei Wiederverwendung kann es zu Kreuzkontaminationen kommen.

LAGERUNG UND HANDHABUNG

FLASCHE
- Lösungen erst unmittelbar vor der Verwendung aus der Flasche entnehmen.
- Flaschen aufrecht in der mitgelieferten Verpackung aufbewahren.
- Bei Temperaturen zwischen 2 bis 25 °C (35 bis 77 °F) lagern.
- Bei Raumtemperatur zwischen 20 bis 25 °C verwenden (68 bis 77 °F). Wenn kühl gelagert, das Produkt vor der Anwendung auf Raumtemperatur bringen.
- Kappe der Flasche sofort nach Gebrauch wieder aufsetzen und fest verschließen.

KAPSEL
- Folien der Kapseln erst unmittelbar vor Gebrauch durchstechen.
- Bei Temperaturen zwischen 2 bis 25 °C (35 bis 77 °F) lagern.
- Bei Raumtemperatur zwischen 20 bis 25 °C verwenden (68 bis 77 °F). Das Produkt vor der Anwendung auf Raumtemperatur bringen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
- Der Patient muss vor der Behandlung über mögliche Zahnverfärbungen informiert werden.
- Aufgrund möglicher Verfärbungen wird empfohlen, Frontzähne nicht zu behandeln.
- Kontakt der Riva Star Aqua-Lösung mit oralem Weichgewebe, Augen und Haut vermeiden.
- Anwendung auf weichem Dentin kann Verfärbungen verursachen.
- Lösung aus Riva Star Aqua Schritt 1 verfärbt Oberflächen. Beim Umgang Handschuhe und Augenschutz tragen (siehe „UMGANG MIT VERFÄRBUNGEN“).
- Mögliche Beschwerden beim Patienten aufgrund von metallischem Geschmack.
- Kapseln sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt.
- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht innerlich anwenden.
- Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.
- Sicherheitsdatenblatt (SDB) verfügbar unter www.sdi.com.au oder wenden Sie sich an Ihren regionalen Vertreter.

Wenn es aufgrund dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall gekommen ist, melden Sie diesen bitte dem Hersteller dieses Produkts und der zuständigen Behörde in Ihrem Bundesland oder Land.

ERSTE HILFE
Auge (Kontakt): Das Auge weit öffnen und mindestens 15 Minuten lang gründlich mit fließendem Wasser ausspülen. Ärztliche Hilfe aufsuchen.
Haut (Kontakt): Sofort gründlich mit Wasser abwaschen. Bei anhaltenden Symptomen ärztliche Hilfe aufsuchen.
Verschlucken: KEIN Erbrechen herbeiführen. Mund mit Wasser ausspülen. Bei anhaltenden Symptomen ärztliche Hilfe aufsuchen.
Einatmen: Unter normalen Anwendungsbedingungen nicht zu erwarten. Falls Einatmen auftritt, ärztliche Hilfe aufsuchen.

UMGANG MIT VERFÄRBUNGEN
- **Haut:** Die Verfärbung sollte nach einigen Tagen allmählich verschwinden.
- **Kleidung:** Verschmutzte Kleidung in einem verdünnten Textilfleckentferner einweichen und normal waschen.
- **Harte Oberflächen:** Sofort Haushaltsbleichmittel auftragen (Natriumhypochlorit) und dann mit Wasser abwischen. Bei hartnäckigen Flecken eine Papierserviette mit Haushaltsbleiche tränken und auf die betroffene Stelle legen. Über Nacht einwirken lassen und anschließend mit Wasser aufwischen.

ELL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
Το Riva Star Aqua είναι ένα κιτ δύο βημάτων χωρίς αμμωνία που περιέχει διάλυμα φθοριούχου αργύρου (AgF) και ιωδιούχου καλίου (KI) για την απευαισθητοποίηση των δοντιών.
Το Βήμα 1 είναι υδατικό διάλυμα φθοριούχου αργύρου 38% (w/v) (0,06 g/mL ιόντων φθορίου).
Το Βήμα 2 είναι υδατικό διάλυμα ιωδιούχου καλίου.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Το Riva Star Aqua χρησιμοποιείται από οδοντιάτρους για την αντιμετώπιση της υπερευαισθησίας στον αυχένα των δοντιών.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Αντιμετώπιση της υπερευαισθησίας στον αυχένα των δοντιών.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
- Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστές παθήσεις θυρεοειδούς.
- Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με ιστορικό αλλεργιών σε άργυρο, φθόριο, κάλιο ή/και ιώδιο.
- Να μη χρησιμοποιείται σε έγκυες ή θηλάζουσες γυναίκες.
  Σημείωση: Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε ιατρό ή αλλεργιολόγο πριν από τη χρήση.

ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
1. Η επαφή με μαλακούς ιστούς μπορεί να προκαλέσει φλεγμονή ιστών/αφθώδη έλκη στο στόμα και προσωρινή χρώση.
2. Μόνιμη χρώση μη υγιούς οδοντικής δομής.

ΑΛΛΗΛΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ
Τυχόν υπολείμματα ιζήματος ή υγρασίας ενδέχεται να μειώσουν την αντοχή συγκόλλησης των συγκολλητικών ουσιών με βάση τη ρητίνη.

Α. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΔΟΝΤΙΟΥ
1. Χρησιμοποιώντας μια πάστα προφύλαξης χωρίς φθόριο σε ένα ελαστικό κύπελλο, καθαρίστε τα δόντια που θα υποβληθούν σε θεραπεία και τα παρακείμενα δόντια.
2. Αξιολογήστε την κατάσταση των δοντιών. Θα πρέπει να υποβάλλονται σε θεραπεία μόνο δόντια με υγιή οδοντίνη και αδαμαντίνη.
3. Απομονώστε την περιοχή που θα υποβληθεί σε θεραπεία με οδοντιατρικά τολύπια βάμβακος.
4. Στεγνώστε τα δόντια που πρόκειται να υποβληθούν σε θεραπεία και τους παρακείμενους ιστούς των ούλων.
5. Προστατέψτε τους μαλακούς ιστούς εφαρμόζοντας βαζελίνη, βούτυρο κακάο ή/και ελαστικούς απομονωτήρες.

Β. ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Κάψουλα: Κάθε κάψουλα Βήματος 1 και Βήματος 2 μπορεί να θεραπεύσει έως και πέντε (5) δόντια ανά ασθενή.

Φιαλίδιο: Μία (1) σταγόνα Riva Star Aqua Βήμα 1 και δύο (2) σταγόνες Riva Star Βήμα 2 μπορούν να θεραπεύσουν έως και πέντε (5) δόντια ανά ασθενή.

Η εφαρμογή γίνεται μέσω φιαλιδίου (Βλ. Β1) ή κάψουλας (Βλ. Β2)

1. Εφαρμογή με τη χρήση φιαλιδίων Riva Star Aqua:
I. Φιαλίδιο Riva Star Aqua Βήμα 1: Διανείμετε μία (1) σταγόνα του διαλύματος (μπλε ετικέτα) σε μη απορροφητικό μαξιλαράκι ανάμειξης ή δοχείο Dappen.
II. Εφαρμόστε προσεκτικά το διάλυμα μόνο στην περιοχή θεραπείας· συνιστάται ένα μεσαίου μεγέθους μικρό πινέλο, όπως τα Points (SDI Limited).
III. Φιαλίδιο Riva Star Βήμα 2: Αμέσως μετά, διανείμετε δύο (2) σταγόνες διαλύματος (πράσινη ετικέτα) σε νέο μη απορροφητικό μαξιλαράκι ανάμειξης.
IV. Εφαρμόστε το διάλυμα στην περιοχή θεραπείας, επαναλαμβάνοντας την εφαρμογή έως ότου το κρεμώδες λευκό ίζημα γίνει διαφανές (αν αυτό το ίζημα δεν γίνει διαφανές, ενδέχεται να προκύψει χρώση). Α συνιστάται μικρό πινέλο μεσαίου μεγέθους, όπως Points (SDI Limited). **Σημείωση:** Εφαρμόστε επίσης το διάλυμα Βήματος 2 σε οποιεσδήποτε άλλες οδοντικές επιφάνειες που ενδέχεται να ήρθαν σε επαφή με το διάλυμα Βήματος 1.
V. Στεγνώστε με απαλό άγγιγμα.
VI. Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά/υλικά απομόνωσης που χρησιμοποιήθηκαν στο στόμα.
VII. Καθαρίστε τα δοχεία Dappen και απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα μαξιλαράκια ανάμειξης και μικρά πινέλα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες και των δύο φιαλιδίων Βήματος 1 και Βήματος 2 (π.χ.: άκρο, λαιμός, σπείρωμα και εσωτερικό του καπακιού) σκουπίζονται καλά με απορροφητικό χαρτί για να αφαιρεθεί τυχόν περίσσεια διαλύματος και να αποφευχθεί η συσσώρευση ξηρού υλικού.

Εφαρμογή με κάψουλες Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Βήμα 1:** Χρησιμοποιώντας το ασημένιο μικρό πινέλο που παρέχεται, τρυπήστε το αλουμινόχαρτο της ασημί-μπλε κάψουλας και εφαρμόστε προσεκτικά το διάλυμα μόνο στην περιοχή θεραπείας.
II. **Riva Star Βήμα 2:** Αμέσως μετά, χρησιμοποιήστε το πράσινο μικρό πινέλο που παρέχεται, τρυπήστε το αλουμινόχαρτο της πράσινης κάψουλας και εφαρμόστε πλούσια ποσότητα διαλύματος στην περιοχή θεραπείας έως ότου το κρεμώδες λευκό ίζημα γίνει διαφανές (αν αυτό το ίζημα δεν γίνει διαφανές, ενδέχεται να προκύψει χρώση).
III. Εφαρμόστε το διάλυμα στην περιοχή θεραπείας, επαναλαμβάνοντας την εφαρμογή έως ότου το κρεμώδες λευκό ίζημα γίνει διαφανές (αν αυτό το ίζημα δεν γίνει διαφανές, ενδέχεται να προκύψει χρώση). Σημείωση: Εφαρμόστε, επίσης, το διάλυμα Βήματος 2 σε οποιεσδήποτε άλλες οδοντικές επιφάνειες που ενδέχεται να ήρθαν σε επαφή με το διάλυμα Βήματος 1.
IV. Στεγνώστε με απαλό άγγιγμα.
V. Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά/υλικά απομόνωσης που χρησιμοποιήθηκαν στο στόμα.
VI. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες κάψουλες και τα πινέλα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι κάψουλες και τα μικρά πινέλα προορίζονται για μία μόνο χρήση. Η επαναχρησιμοποίηση θα οδηγήσει σε διασταυρούμενη μόλυνση.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ΦΙΑΛΗ
- Να μη διανέμεται διάλυμα από το φιαλίδιο έως ότου είστε έτοιμοι για χρήση.
- Αποθηκεύστε τα φιαλίδια σε όρθια θέση μέσα στη συσκευασία που παρέχεται.
- Αποθηκεύστε σε θερμοκρασίες μεταξύ 2–25 °C (35–77 °F).
- Χρησιμοποιείτε σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 20-25 °C (68-77 °F). Αν έχει αποθηκευτεί σε χαμηλότερη θερμοκρασία, αφήστε το προϊόν να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.
- Τοποθετήστε ξανά το καπάκι στο φιαλίδιο και σφραγίστε καλά αμέσως μετά από τη χρήση.

ΚΑΨΟΥΛΑ
- Μην τρυπάτε το αλουμινόχαρτο των καψουλών έως ότου είστε έτοιμοι για χρήση.
- Αποθηκεύστε σε θερμοκρασίες μεταξύ 2–25 °C (35–77 °F).
- Χρησιμοποιείτε σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 20-25 °C (68-77 °F). Αφήστε το προϊόν να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
- Ο ασθενής πρέπει να ενημερώνεται για την πιθανή χρώση των δοντιών πριν από τη θεραπεία.
- Λόγω πιθανής χρώσης, συνιστάται να μη θεραπεύονται τα πρόσθια δόντια.
- Αποφύγετε την επαφή του διαλύματος Riva Star Aqua με τους μαλακούς ιστούς του στόματος, τα μάτια και το δέρμα.
- Η χρήση σε μαλακή οδοντίνη μπορεί να προκαλέσει χρώση.
- Το διάλυμα από το Riva Star Aqua Βήμα 1 θα χρωματίσει τις επιφάνειες. Φοράτε γάντια και προστασία ματιών κατά τον χειρισμό (βλ. «ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΛΕΚΕΔΩΝ»).
- Πιθανή δυσφορία ασθενούς λόγω μεταλλικής γεύσης.
- Οι κάψουλες προορίζονται για μία μόνο χρήση.
- Μόνο για επαγγελματική χρήση.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Να μη λαμβάνεται από του στόματος.
- Να μη χρησιμοποιείται μετά την ημερομηνία λήξης.
- Το δελτίο δεδομένων ασφαλείας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.sdi.com.au ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Αν έχει συμβεί σοβαρό περιστατικό λόγω αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε αναφέρετε το περιστατικό στον κατασκευαστή αυτού του προϊόντος και στην αρμόδια αρχή της πολιτείας ή της χώρας σας.

ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ
Μάτια (επαφή): Ανοίξτε καλά το μάτι και ξεπλύνετε καλά για τουλάχιστον 15 λεπτά με τρεχούμενο νερό. Ζητήστε ιατρική βοήθεια.
Δέρμα (επαφή): Πλύνετε αμέσως και καλά με νερό. Ζητήστε ιατρική βοήθεια αν τα συμπτώματα επιμένουν.
Κατάποση: ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. Ξεπλύνετε το στόμα με νερό. Ζητήστε ιατρική βοήθεια αν τα συμπτώματα επιμένουν.
Εισπνοή: Δεν αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Σε περίπτωση εισπνοής ζητήστε ιατρική βοήθεια.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΛΕΚΕΔΩΝ
- **Δέρμα:** Ο λεκές θα εξαφανιστεί σταδιακά μετά από μερικές ημέρες.
- **Ρούχα:** Μουλιάστε τα λερωμένα ρούχα σε αραιωμένο αφαιρετικό λεκέδων υφασμάτων και πλύνετε κανονικά.
- **Σκληρές επιφάνειες:** Εφαρμόστε αμέσως οικιακή χλωρίνη (υποχλωριώδες νάτριο) και ξεπλύνετε με νερό. Για επίμονους λεκέδες, εμποτίστε μια χαρτοπετσέτα με οικιακή χλωρίνη και τοποθετήστε την πάνω στην πληγείσα περιοχή. Αφήστε τη μια νύχτα και ξεπλύνετε με νερό.

FIN KÄYTTÖOHJEET

KUVAUS
Riva Star Aqua on ammoniakiton kaksivaiheinen sarja, joka sisältää hopeafluoridia (AgF) ja kaliumjodidiliuosta (KI) hampaiden desensitisointiin.

Vaihe 1 on 38-prosenttinen (w/v) hopeafluoridi (0,06 g/ml fluoridi-ioneja) vesiliuoksessa.

Vaihe 2 on vesipohjainen kaliumjodidiliuos.

KÄYTTÖTARKOITUS
Riva Star Aqua on tarkoitettu hammaslääketieteen ammattilaisten käytettäväksi hammaskaulan yliherkkyyden desensitisointiin.

KÄYTTÖAIHEET
Hammaskaulan yliherkkyyden desensitisoiminen.

VASTA-AIHEET
- Ei saa käyttää potilailla, joilla on todettu kilpirauhassairaus.
- Ei saa käyttää potilailla, joilla on aiemmin esiintynyt allergiaa hopealle, fluoridille, kaliumille ja/tai jodille.
- Ei saa käyttää raskaana olevilla tai imettävillä naisilla.
  Huomautus: Jos olet epävarma, kysy neuvoa lääkäriltä tai allergialääkäriltä ennen käyttöä.

SIVUVAIKUTUKSET
1. Kosketus pehmytkudoksiin voi aiheuttaa tulehdusta kudoksissa / aftahaavaumia suussa sekä tilapäistä värjäytymistä.
2. Pysyvä värjäytyminen vaurioituneessa hammasrakenteessa.

YHTEISVAIKUTUKSET
Jäännössaostuma tai kosteus voivat heikentää hartsipohjaisten kiinnitysaineiden sidoslujuutta.

A. KÄYTTÖOHJEET

HAMPAAN VALMISTELU
1. Puhdista hoidettava hammas/ hampaat ja vierekkäiset hampaat käyttämällä fluoritonta profylaksitahnaa kumikupissa.
2. Arvioi hampaiden kunto. Hoida vain hampaita, joissa on terve dentiini ja kiille.
3. Eristä hoidettava alue vanurullilla.
4. Kuivaa hoidettavat hampaat ja viereiset ienkudokset.
5. Suojaa pehmytkudos levittämällä vaseliinia tai kaakaovoita ja/tai kofferdamkumilla.

B. KÄYTTÖANNOS

Kapseli: Yhdellä vaiheen 1 ja vaiheen 2 kapselilla voidaan hoitaa enintään viisi (5) hammasta potilasta kohden.

Pullo: Yhdellä (1) tipalla Riva Star Aqua -tuotteen vaihetta 1 ja kahdella (2) tipalla Riva Star -tuotteen vaihetta 2 voidaan hoitaa enintään viisi (5) hammasta potilasta kohden.

Levitetään pullolla (katso B1) tai kapselilla (katso B2)

1. Levitys Riva Star Aqua -pulloilla:
I. Vaiheen 1 Riva Star Aqua -pullo: Annostele yksi (1) tippa liuosta (sininen etiketti) ei-imukykyiselle sekoitusalustalle tai dappen-astiaan.
II. Levitä liuos huolellisesti vain hoidettavaan kohtaan. Suosittelemme keskikokoista mikroharjaa, esim. Points (SDI Limited).
III. Vaiheen 2 Riva Star -pullo: Annostele välittömästi tämän jälkeen kaksi (2) tippaa liuosta (vihreä etiketti) uudelle ei-imukykyiselle sekoitusalustalle.
IV. Levitä liuos hoidettavaan kohtaan toistaen levitystä, kunnes kermainen valkoinen saostuma muuttuu kirkkaaksi (jos saostuma ei muutu kirkkaaksi, värjäytymistä voi ilmetä). A Suosittelemme keskikokoista mikroharjaa, kuten Points (SDI Limited).
Huomautus: Levitä vaiheen 2 liuosta myös muille hammaspinnoille, jotka ovat saattaneet joutua kosketuksiin vaiheen 1 liuoksen kanssa.
V. Taputtele kuivaksi.
VI. Poista kaikki suussa käytetyt suoja- ja eristysmateriaalit.
VII. Puhdista dappen-astiat ja hävitä käytetyt sekoitusalustat ja mikroharjat paikallisten määräysten mukaisesti.

HUOMIO: Varmista, että pyyhit sekä vaiheen 1 että vaiheen 2 pullojen pinnat (esim. kärki, kaula, kierre ja korkin sisäpuoli) huolellisesti imukykyisellä paperipyyhkeellä. Näin poistat ylimääräisen liuoksen ja ehkäiset kuivuvan aineen kertymistä.

Levitys Riva Star Aqua -kapseleilla:
I. **Riva Star Aqua, vaihe 1:** Puhkaise sinihopeisen kapselin folio mukana toimitetulla hopeanvärisellä mikroharjalla ja levitä liuos huolellisesti vain hoidettavaan kohtaan.
II. **Riva Star, vaihe 2:** Puhkaise vihreän kapselin folio mukana toimitetulla vihreällä mikroharjalla välittömästi tämän jälkeen ja levitä runsaasti liuosta hoidettavaan kohtaan, kunnes kermainen valkoinen saostuma muuttuu kirkkaaksi (jos saostuma ei muutu kirkkaaksi, värjäytymistä voi ilmetä). III.
Levitä liuos hoidettavaan kohtaan toistaen levitystä, kunnes kermainen valkoinen saostuma muuttuu kirkkaaksi (jos saostuma ei muutu kirkkaaksi, värjäytymistä voi ilmetä).
Huomautus: Levitä vaiheen 2 liuosta myös muille hammaspinnoille, jotka ovat saattaneet joutua kosketuksiin vaiheen 1 liuoksen kanssa.
IV. Taputtele kuivaksi.
V. Poista kaikki suussa käytetyt suoja- ja eristysmateriaalit.
VI. Hävitä käytetyt kapselit ja harjat paikallisten määräysten mukaisesti.

HUOMAUTUS: Kapselit ja mikroharjat on tarkoitettu vain kertakäyttöisiksi. Uudelleenkäyttö johtaa ristikontaminaatioon.

VARASTOINTI JA KÄSITTELY

PULLO
- Älä annostele kumpaakaan liuosta pullosta ennen kuin olet valmis käyttämään sitä.
- Säilytä pulloja toimitetussa pakkauksessa pystyasennossa.
- Säilytä lämpötilassa 2–25 °C (35–77 °F).
- Käytä huoneenlämmössä 20–25 °C (68–77 °F). Jos tuotetta säilytetään viileässä, anna sen lämmetä huoneenlämpöön ennen käyttöä.
- Kierrä pullon korkki takaisin paikalleen ja sulje se tiiviisti välittömästi käytön jälkeen.

KAPSELI
- Älä puhkaise kapselien folioita ennen kuin olet valmis käyttämään ne.
- Säilytä lämpötilassa 2–25 °C (35–77 °F).
- Käytä huoneenlämmössä 20–25 °C (68–77 °F). Anna tuotteen lämmetä huoneenlämpöön ennen käyttöä.

VAROTOIMENPITEET
- Potilaalle on ilmoitettava mahdollisesta hampaiden värjäytymisestä ennen hoitoa.
- Mahdollisen värjäytymisen vuoksi etuhampaita ei suositella hoitamaan.
- Vältä Riva Star Aqua -liuoksen joutumista kosketuksiin suun pehmytkudoksen, silmien ja ihon kanssa.
- Käyttö pehmeässä dentiinissä voi aiheuttaa värjäytymistä.
- Vaiheen 1 Riva Star Aqua -liuos värjää pintoja. Käytä käsineitä ja suojalaseja käsitellessäsi tuotetta (katso "TAHROJEN KÄSITTELY").
- Metallinen maku voi olla epämiellyttävää potilaalle.
- Kapselit on tarkoitettu vain kertakäyttöön.
- Vain ammattilaiskäyttöön.
- Pidä lasten ulottumattomissa.
- Ei saa niellä.
- Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Käyttöturvallisuustiedote saatavilla osoitteessa sdi.com.au tai ottamalla yhteyttä paikalliseen edustajaan.

Jos tuotteen yhteydessä on ilmennyt vakava vaaratilanne, ilmoita siitä tuotteen valmistajalle ja maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

ENSIAPU
Silmät (kosketus): Avaa silmä ammolleen ja huuhtele huolellisesti vähintään 15 minuuttia juoksevalla vedellä. Hakeudu lääkärin hoitoon.
Iho (kosketus): Huuhtele välittömästi ja huolellisesti vedellä. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireet jatkuvat.
Nieleminen: ÄLÄ oksennuta. Huuhtele suu vedellä. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireet jatkuvat.
Hengittäminen: Ei odotettavissa normaalissa käytössä. Jos ainetta hengitetään, hakeudu lääkärin hoitoon.

TAHROJEN KÄSITTELY
- **Iho:** Tahran pitäisi kadota vähitellen muutaman päivän kuluessa.
- **Vaatteet:** Liota tahriintunutta vaatetta laimennetussa tahranpoistoaineessa ja pese normaalisti.
- **Kovat pinnat:** Levitä välittömästi kotitalousvalkaisuainetta (natriumhypokloriittia) ja pyyhi sitten pois vedellä. Hankalat tahrat: kostuta paperipyyhe kotitalousvalkaisuaineella ja aseta se tahran päälle. Anna vaikuttaa yön yli ja pyyhi pois vedellä.

FRA MODE D'EMPLOI

DESCRIPTION
Riva Star Aqua est un kit à appliquer en deux étapes, sans ammoniaque, contenant des solutions de fluorure d'argent (AgF) et d'iodure de potassium (KI) destinées à désensibiliser les dents.

La première étape consiste à appliquer une solution aqueuse à 38 % (m/v) de fluorure d'argent (0,06 g/mL d'ions fluorures).

La deuxième étape consiste à appliquer une solution aqueuse d'iodure de potassium.

UTILISATION PRÉVUE
Riva Star Aqua est utilisé par les professionnels de santé buccodentaire pour traiter l'hypersensibilité dentaire cervicale.

INDICATIONS
Traitement de l'hypersensibilité dentaire cervicale.

CONTRE-INDICATIONS
- Ne pas utiliser chez les patients souffrant de troubles thyroïdiens avérés.
- Ne pas utiliser chez les patients ayant des antécédents d'allergie à l'argent, au fluorure, au potassium et/ou à l'iode.
- Ne pas utiliser chez les femmes enceintes ou allaitantes.
  Remarque : en cas de doute, consultez un médecin ou un allergologue avant utilisation.

EFFETS SECONDAIRES
1. Le contact avec les tissus mous peut provoquer une inflammation des tissus, des ulcères aphteux dans la bouche et une coloration temporaire.
2. Coloration permanente de la structure dentaire altérée.

INTERACTIONS
La présence de précipités résiduels ou d'humidité peut réduire réduire la force d'adhésion des adhésifs des adhésifs à base de résine.

A. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PRÉPARATION DE LA DENT
1. À l'aide d'une pâte prophylactique sans fluorure placée dans une cupule en caoutchouc, nettoyez la ou les dents à traiter ainsi que les dents adjacentes.
2. Évaluez l'état des dents. Seules les dents présentant une dentine et un émail sains doivent être traitées.
3. Isolez la zone à traiter avec des rouleaux de coton dentaire.
4. Séchez les dents à traiter et les tissus gingivaux adjacents.
5. Protégez les tissus mous en appliquant de la vaseline, du beurre de cacao et/ou une digue en caoutchouc.

B. DOSAGE D'APPLICATION

Capsules : chaque capsule Step 1 (Étape 1) et Step 2 (Étape 2) permet de traiter jusqu'à cinq (5) dents par patient.

Flacon : une (1) goutte de Riva Star Aqua Step 1 et deux (2) gouttes de Riva Star Step 2 permettent de traiter jusqu'à cinq (5) dents par patient

L'application se fait à l'aide d'un flacon (voir B1) ou d'une capsule (voir B2)

1. Application à l'aide des flacons Riva Star Aqua :
I. Flacon Riva Star Aqua Step 1 (Étape 1) : déposez une (1) goutte de la solution (étiquette bleue) sur un bloc de mélange non absorbant ou un godet dappen.
II. Appliquez soigneusement la solution uniquement sur la zone à traiter ; il est recommandé d'utiliser un micro-pinceau de taille moyenne, tel que le modèle Points (de la marque SDI Limited).
III. Flacon Riva Star Step 2 (Étape 2) : immédiatement après, déposez deux (2) gouttes de solution (étiquette verte) sur un bloc de mélange neuf et non absorbant.
IV. Appliquez la solution sur la zone à traiter, en répétant l'opération jusqu'à ce que le précipité blanc crémeux devienne transparent (s'il ne devient pas transparent, des taches peuvent apparaître). Il est recommandé d'utiliser un micro-pinceau de taille moyenne, tel que le modèle Points (de la marque SDI Limited).
Remarque : appliquez également la solution de l'étape 2 sur toutes les autres surfaces dentaires susceptibles d'avoir été en contact avec la solution de l'étape 1.
V. Séchez par tamponnement.
VI. Retirez tous les matériaux de protection ou d'isolation présents dans la bouche du patient.
VII. Nettoyez les godets dappen et jetez les blocs de mélange et les micro-pinceaux usagés conformément à la réglementation locale.

ATTENTION : veillez à essuyer soigneusement toutes les surfaces des flacons des étapes 1 et 2 (embout, goulot, filetage et intérieur du bouchon) à l'aide de papier absorbant afin d'éliminer tout excès de solution et d'éviter l'accumulation de résidus séchés.

Application à l'aide des capsules Riva Star Aqua :
I. **Riva Star Aqua Step 1 (Étape 1) :** à l'aide du micro-pinceau argenté fourni, percez la opercule de la capsule bleu argenté et appliquez soigneusement la solution uniquement sur la zone à traiter.
II. **Riva Star Step 2 (Étape 2) :** Immédiatement après, à l'aide du micro-pinceau vert fourni percez la opercule de la capsule verte et appliquez une quantité généreuse de solution sur la zone à traiter jusqu'à ce que le précipité blanc crémeux devienne transparent (s'il ne devient pas transparent, des taches peuvent apparaître).
III. Appliquez la solution sur la zone à traiter, en répétant l'opération jusqu'à ce que le précipité blanc crémeux devienne transparent (s'il ne devient pas transparent, des taches peuvent apparaître).
Remarque : appliquez également la solution de l'étape 2 sur toutes les autres surfaces dentaires susceptibles d'avoir été en contact avec la solution de l'étape 1.
IV. Séchez par tamponnement.
V. Retirez tous les matériaux de protection ou d'isolation présents dans la bouche du patient.
VI. Jetez les capsules et les les pinceaux usagés conformément à la réglementation locale.

REMARQUE : les capsules et les micro-pinceaux sont à usage unique. Toute réutilisation risque d'entraîner une contamination croisée.

STOCKAGE ET MANIPULATION

FLACON
- Conservez l'une ou l'autre des solutions dans leur flacon jusqu'à leur utilisation.
- Conservez les flacons en position verticale dans leur emballage d'origine.
- Conservez le produit à une température comprise entre 2 et 25 °C (35 et 77 °F).
- Utilisez le produit à une température ambiante comprise entre 20 et 25 °C (68 et 77 °F). Si le produit a été conservé à une température plus basse, laissez-le revenir à température ambiante avant de l'utiliser.
- Remettez le bouchon sur le flacon et fermez-le hermétiquement immédiatement après utilisation.

CAPSULE
- Ne percez les opercules des capsules qu'au moment de leur utilisation.
- Conservez les capsules à des températures comprises entre 2 et 25 °C (35 et 77 °F).
- Utilisez le produit à une température ambiante comprise entre 20 et 25 °C (68 et 77 °F). Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.

PRÉCAUTIONS
- Le patient doit être informé du risque de coloration dentaire avant le traitement.
- En raison du risque de coloration, il est recommandé de ne pas traiter les dents antérieures.
- Évitez tout contact de la solution Riva Star Aqua avec les tissus mous buccaux, les yeux et la peau.
- L'utilisation sur une dentine molle peut provoquer des colorations.
- La solution Riva Star Aqua Step 1 (Étape 1) peut laisser des traces sur les surfaces. Portez des gants et une protection oculaire lors de la manipulation (voir « TRAITEMENT DES TACHES »).
- Possible gêne du patient due à un goût métallique.
- Les capsules sont à usage unique.
- Réservé à un usage professionnel.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas avaler.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- La fiche de données de sécurité est disponible sur sdi.com.au ou auprès du distributeur local.

En cas d'incident grave lié à l'utilisation de ce produit, veuillez le signaler au fabricant et aux autorités compétentes de votre région ou de votre pays.

PREMIERS SECOURS
Yeux (contact) : ouvrez grand l'œil et rincez-le abondamment à l'eau courante pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin.
Peau (contact) : lavez immédiatement et abondamment à l'eau. Consultez un médecin si les symptômes persistent.
Ingestion : ne provoquez PAS de vomissements. Demandez au patient de se rincer la bouche à l'eau. Consultez un médecin si les symptômes persistent.
Inhalation : ce phénomène n'est pas susceptible de se produire dans des conditions normales d'utilisation. En cas d'inhalation, consultez un médecin.

TRAITEMENT DES TACHES
- **Peau :** la tache devrait disparaître progressivement après quelques jours.
- **Vêtements :** faites tremper les vêtements tachés dans une solution diluée de détachant pour tissus, puis lavez-les selon la méthode habituelle.
- **Surfaces dures :** appliquez immédiatement de l'eau de Javel à usage ménager (hypochlorite de sodium), puis rincez à l'eau. Pour les taches tenaces, imbibez une serviette en papier d'eau de javel et placez-la sur la zone concernée. Laissez agir toute la nuit, puis rincez à l'eau.

HUN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

LEÍRÁS
A Riva Star Aqua egy ammóniamentes, kétlépéses készlet, amely ezüst-fluorid (AgF) és kálium-jodid (KI) oldatokat tartalmaz a fogak érzékenységének csökkentésére.

Az 1. lépés 38%-os (w/v) ezüst-fluorid oldat (0,06 g/mL fluoridion) vizes oldatban.

A 2. lépés vizes kálium-jodid oldat.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT
A Riva Star Aqua szert fogászati szakemberek alkalmazzák a cervikális fogérzékenység csökkentésére.

JAVALLATOK
Cervikális fogérzékenység csökkentése.

ELLENJAVALLATOK
- Ne alkalmazza ismert pajzsmirigy-betegségben szenvedő betegeknél.
- Ne alkalmazza olyan betegeknél, akiknek ezüstre, fluoridra, káliumra és/vagy jódra vonatkozó allergiás anamnézisük van.
- Ne alkalmazza terhes vagy szoptató nőknél.
  Megjegyzés: Kétség esetén használat előtt forduljon orvoshoz vagy allergológus szakorvoshoz.

MELLÉKHATÁSOK
1. A lágyszövetekkel való érintkezés gyulladt szöveteket/aftás fekélyeket okozhat a szájban, valamint átmeneti elszíneződést.
2. Az egészségtelen fogszerkezet maradandó elszíneződése.

KÖLCSÖNHATÁSOK
A maradék csapadék vagy nedvesség csökkentheti a gyantaalapú ragasztóanyagok kötési szilárdságát.

A. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FOGFELKÉSZÍTÉS
1. Fluoridmentes profilaktikus pasztával, gumikupakban tisztítsa meg a kezelendő fogat/ fogakat és a szomszédos fogakat.
2. Értékelje a fogak állapotát.Csak ép dentinnel és zománccal rendelkező fogakat szabad kezelni.
3. Szigetelje el a kezelendő területet vattahengerekkel.
4. Szárítsa meg a kezelendő fogakat és a szomszédos íny szöveteit.
5. Védje a lágyszöveteket vazelin, kakaóvaj és/vagy kofferdam alkalmazásával.

B. ALKALMAZÁSI ADAGOLÁS

Kapszula: Minden 1. lépés és 2. lépés kapszula páciensenkénti legfeljebb öt (5) fog kezelésére alkalmas.

Üveg: A Riva Star Aqua 1. lépés egy (1) cseppje és a Riva Star 2. lépés két (2) cseppje páciensenkénti legfeljebb öt (5) fog kezelésére alkalmas.

Az alkalmazás üvegen keresztül történik (Lásd B1) vagy kapszulával (Lásd B2)

1. Alkalmazás Riva Star Aqua üvegekkel:
I. Riva Star Aqua 1. lépés üveg: Adagoljon egy (1) csepp oldatot (kék címke) nem nedvszívó keverőlapra vagy dappen-csészébe.
II. Óvatosan vigye fel az oldatot kizárólag a kezelési területre; közepes méretű mikroecset, például Points (SDI Limited) használata javasolt.
III. Riva Star 2. lépés üveg: Közvetlenül ezután adagoljon két (2) csepp oldatot (zöld címke) friss nem nedvszívó keverőlapra.
IV. Vigye fel az oldatot a kezelési területre, ismételve az alkalmazást, amíg a krémes fehér csapadék átlátszóvá nem válik (ha ez a csapadék nem válik átlátszóvá, elszíneződés következhet be).Közepes méretű mikroecset, például Points (SDI Limited) használata javasolt.
Megjegyzés: A 2. lépés oldatát vigye fel minden olyan fogfelszínre is, amely esetleg érintkezésbe kerülhetett az 1. lépés oldatával.
V. Itassa fel a nedvességet.
VI. Távolítson el minden, a szájban használt védő-/szigetelő anyagot.
VII. Tisztítsa meg a dappen-csészéket, és a használt keverőlapokat és mikroecseteket a helyi előírásoknak megfelelően dobja el.

FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy az 1. lépés és a 2. lépés üvegének felületeit (pl.: hegy, nyak, menet és a kupak belseje) nedvszívó papírtörlővel alaposan letörli, hogy eltávolítsa a felesleges oldatot, és megakadályozza a száradt anyag lerakódását.

Alkalmazás Riva Star Aqua kapszulákkal:
I. **Riva Star Aqua 1. lépés:** A mellékelt ezüst mikroecsettel szúrja át az ezüst-kék kapszula fóliáját, és óvatosan vigye fel az oldatot kizárólag a kezelési területre.
II. **Riva Star 2. lépés:** Közvetlenül ezután használja a mellékelt zöld mikroecsetet, szúrja át a zöld kapszula fóliáját, és vigyen fel bőséges mennyiségű oldatot a kezelési területre, amíg a krémes fehér csapadék átlátszóvá nem válik (ha ez a csapadék nem válik átlátszóvá, elszíneződés következhet be).
III. Vigye fel az oldatot a kezelési területre, ismételve az alkalmazást, amíg a krémes fehér csapadék átlátszóvá nem válik (ha ez a csapadék nem válik átlátszóvá, elszíneződés következhet be).
Megjegyzés: A 2. lépés oldatát vigye fel minden olyan fog- felszínre is, amely esetleg érintkezésbe kerülhetett az 1. lépés oldatával.
IV. Itassa fel a nedvességet.
V. Távolítsa el az összes védő/ szigetelő anyagot, amelyet a szájban használt.
VI. A használt kapszulákat és keféket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

MEGJEGYZÉS: A kapszulák és mikroecsetek csak egyszer használatosak. Az újrafelhasználás keresztszennyeződést okoz.

TÁROLÁS ÉS KEZELÉS

ÜVEG
- A palackból egyik oldatot se adagolja ki, amíg nem kész a használatra.
- A palackokat függőlegesen, a mellékelt csomagolásban tárolja.
- 2–25 °C (35–77 °F) közötti hőmérsékleten tárolandó.
- Használat előtt szobahőmérsékleten, 20–25 °C (68–77 °F) között használja. Ha hűvösebb helyen tárolták, használat előtt hagyja a terméket szobahőmérsékletre melegedni.
- Használat után azonnal tegye vissza a kupakot a palackra, és szorosan zárja le a használat után.

KAPSZULA
- A kapszulák fóliáját csak közvetlenül használat előtt lyukassza át.
- 2–25 °C közötti hőmérsékleten tárolandó (35–77 °F).
- Használat előtt szobahőmérsékleten, 20–25 °C (68–77 °F) között használja. Használat előtt hagyja a terméket szobahőmérsékletre melegedni.

ÓVINTÉZKEDÉSEK
- A beteget tájékoztatni kell a fogelszíneződés lehetőségéről a kezelés előtt.
- Az esetleges elszíneződés miatt javasolt az elülső fogakat nem kezelni.
- Kerülje a Riva Star Aqua oldat érintkezését a száj lágyszöveteivel, a szemmel és a bőrrel.
- Lágy dentinen való alkalmazása elszíneződést okozhat.
- A Riva Star Aqua Step 1 oldata elszínezi a felületeket. Használatkor viseljen kesztyűt és szemvédőt (lásd: „ELSZÍNEZŐDÉSEK KEZELÉSE”).
- Fémes íz miatt a beteg kellemetlenséget tapasztalhat.
- A kapszulák egyszer használatosak.
- Kizárólag szakmai használatra.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Belsőleg nem alkalmazható.
- A lejárati idő után ne használja.
- A biztonsági adatlap elérhető a sdi.com.au oldalon, vagy forduljon a helyi képviselőjéhez.

Ha ezzel a termékkel kapcsolatban súlyos incidens történt, kérjük, jelentse az esetet a termék gyártójának és az Ön államának vagy országának illetékes hatóságának.

ELSŐSEGÉLY
Szem (érintkezés): Nyissa ki szélesre a szemet, és alaposan öblítse át legalább 15 percig folyó vízzel. Forduljon orvoshoz.
Bőr (érintkezés): Azonnal és alaposan mossa le vízzel. Ha a tünetek fennmaradnak, forduljon orvoshoz.
Lenyelés: NE idézzen elő hányást. Öblítse ki a száját vízzel. Ha a tünetek fennmaradnak, forduljon orvoshoz.
Belégzés: Normál használati körülmények között nem várható. Ha belégzés történt, forduljon orvoshoz.

FOLTOK KEZELÉSE
- Bőr: A folt néhány nap elteltével fokozatosan el kell, hogy tűnjön.
- Ruházat: Áztassa a szennyezett ruházatot hígított textil folteltávolítóban, majd mossa ki szokás szerint.
- Kemény felületek: Azonnal vigyen fel háztartási fehérítőt (nátrium-hipoklorit), majd vízzel törölje le. Makacs foltok esetén áztasson be egy papírszalvétát háztartási fehérítővel, és helyezze az érintett területre.Hagyja egy éjszakán át, majd törölje fel vízzel.

ITA ISTRUZIONI PER L'USO

DESCRIZIONE
Riva Star Aqua è un kit in due fasi senza ammoniaca contenente soluzioni di fluoruro d'argento (AgF) e ioduro di potassio (KI) per la desensibilizzazione dei denti.

La Fase 1 consiste in una soluzione acquosa di fluoruro d'argento al 38% (p/v) (0,06 g/mL di ioni fluoruro).

La Fase 2 consiste in una soluzione acquosa di ioduro di potassio.

USO PREVISTO
Riva Star Aqua è utilizzato dai professionisti del settore dentale per la desensibilizzazione dell'ipersensibilità dentale cervicale.

INDICAZIONI
Desensibilizzazione dell'ipersensibilità della dentina cervicale.

CONTROINDICAZIONI
- Non utilizzare su pazienti con patologie tiroidee note.
- Non utilizzare su pazienti con anamnesi di allergia all'argento, al fluoruro, al potassio e/o allo iodio.
- Non utilizzare su donne in gravidanza o in allattamento.
  Nota: In caso di dubbi, consultare un medico o un allergologo prima dell'uso.

EFFETTI COLLATERALI
1. Il contatto con i tessuti molli può causare infiammazione dei tessuti/ulcere aftose nella bocca e macchie temporanee.
2. Macchie permanenti sulla struttura dentale danneggiata.

INTERAZIONI
Precipitati residui o umidità possono ridurre la forza di adesione degli adesivi a base di resina.

A. ISTRUZIONI PER L'USO

PREPARAZIONE DEL DENTE
1. Utilizzando una pasta profilattica senza fluoruro in una coppetta di gomma, pulire il/i dente/i da trattare e i denti adiacenti.
2. Valutare le condizioni dei denti. Trattare solo i denti con dentina e smalto sani.
3. Isolare l'area da trattare con rulli di cotone.
4. Asciugare i denti da trattare e i tessuti gengivali adiacenti.
5. Proteggere i tessuti molli applicando vaselina, burro di cacao e/o diga di gomma.

B. DOSAGGIO PER L'APPLICAZIONE

Capsula: Ogni capsula della Fase 1 e della Fase 2 può trattare fino a cinque (5) denti per paziente.

Flacone: Una (1) goccia di Riva Star Aqua Fase 1 e due (2) gocce di Riva Star Fase 2 possono trattare fino a cinque (5) denti per paziente.

L'applicazione avviene tramite flacone (vedere B1) o capsula (vedere B2)

1. Applicazione con i flaconi Riva Star Aqua:
I. Flacone Riva Star Aqua Fase 1: Erogare una (1) goccia di soluzione (etichetta blu) su un tampone di miscelazione non assorbente o in un dappen dish.
II. Applicare con cura la soluzione solo sul sito da trattare; si raccomanda l'utilizzo di punte applicatrici di medie dimensioni, come Points (SDI Limited).
III. Flacone Riva Star Fase 2: subito dopo, erogare due (2) gocce di soluzione (etichetta verde) su un nuovo tampone di miscelazione non assorbente.
IV. Applicare la soluzione sul sito da trattare, ripetendo l'applicazione fino a quando il precipitato bianco cremoso diventa trasparente (se questo precipitato non diventa trasparente, potrebbe verificarsi la formazione di macchie). Si raccomanda l'utilizzo di punte applicatrici di medie dimensioni, come Points (SDI Limited).
Nota: applicare la soluzione della Fase 2 anche su qualsiasi altra superficie dentale che possa essere venuta a contatto con la soluzione della Fase 1.
V. Asciugare tamponando.
VI. Rimuovere tutti i materiali protettivi/isolanti utilizzati nella bocca.
VII. Pulire le tazze per miscelazione e smaltire, in conformità con le normative locali, i tamponi di miscelazione e le punte applicatrici utilizzate.

ATTENZIONE: assicurarsi che le superfici di entrambi i flaconi della Fase 1 e della Fase 2 (ad es.: punta, collo, filettatura e interno del tappo) siano pulite accuratamente con carta assorbente per rimuovere l'eventuale soluzione in eccesso e prevenire l'accumulo di materiale essiccato.

Applicazione utilizzando le capsule Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Fase 1:** utilizzando la punta applicatrice color argento in dotazione, forare la membra della capsula argento blu e applicare con cura la soluzione solo sul sito da trattare.
II. **Riva Star Fase 2:** subito dopo, utilizzare la punta applicatrice verde in dotazione, forare la membrana della capsula verde e applicare una quantità abbondante di soluzione sul sito da trattare fino a quando il precipitato bianco cremoso diventa trasparente (se questo precipitato non diventa trasparente, potrebbe verificarsi la formazione di macchie).
III. Applicare la soluzione sul sito da trattare, ripetendo l'applicazione fino a quando il precipitato bianco cremoso diventa trasparente (se questo precipitato non diventa trasparente, potrebbe verificarsi la formazione di macchie).
Nota: applicare la soluzione della Fase 2 anche su qualsiasi altra superficie dentale che possa essere venuta a contatto con la soluzione della Fase 1.
IV. Asciugare tamponando.
V. Rimuovere tutti i materiali protettivi/isolanti utilizzati nella bocca.
VI. Smaltire le capsule e le punte applicatrici usate in conformità con le normative locali.

NOTA: le capsule e le punte applicatrici sono solo monouso. Il riutilizzo comporta una contaminazione crociata.

CONSERVAZIONE E MANIPOLAZIONE

BOTTIGLIA
- Non erogare nessuna delle due soluzioni dal flacone fino al momento dell'uso.
- Conservare i flaconi in posizione verticale nella confezione fornita.
- Conservare a temperature comprese tra 2 e 25 °C (35 – 77 °F).
- Utilizzare a temperatura ambiente compresa tra 20 e 25 °C (68 - 77 °F). Se conservato a temperature più basse, lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.
- Riposizionare il tappo sul flacone e chiuderlo ermeticamente immediatamente dopo l'uso.

CAPSULA
- Non forare le membrane delle capsule fino al momento dell'uso.
- Conservare a temperature comprese tra 2 e 25 °C (35 – 77 °F).
- Utilizzare a temperatura ambiente compresa tra 20 e 25 °C (68 - 77 °F). Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

PRECAUZIONI
- Il paziente deve essere informato della potenziale colorazione dei denti prima del trattamento.
- A causa della potenziale colorazione, si raccomanda che i denti anteriori non vengano trattati.
- Evitare il contatto della soluzione Riva Star Aqua con il tessuto molle orale, occhi e cute.
- L'uso su dentina morbida può causare la formazione di macchie.
- La soluzione di Riva Star Aqua Fase 1 macchia le superfici. Indossare guanti e protezioni per gli occhi durante la manipolazione (vedere "GESTIONE DELLE MACCHIE").
- Possibile disagio del paziente dovuto al sapore metallico.
- Le capsule sono esclusivamente monouso.
- Solo per uso professionale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Scheda di sicurezza disponibile su sdi.com.au oppure contattare il proprio rappresentante regionale.

Se si è verificato un incidente grave a causa di questo prodotto, si prega di segnalare l'incidente al fabbricante di questo prodotto e all'autorità competente del proprio stato o paese.

PRIMO SOCCORSO
Occhi (contatto): aprire bene l'occhio e lavare abbondantemente per almeno 15 minuti con acqua corrente. Consultare un medico.
Pelle (contatto): lavare immediatamente e abbondantemente con acqua. Consultare un medico se i sintomi persistono.
Ingestione: NON indurre il vomito. Sciacquare la bocca con acqua. Consultare un medico se i sintomi persistono.
Inalazione: non prevista nelle normali condizioni d'uso. In caso di inalazione, consultare un medico.

GESTIONE DELLE MACCHIE
- **Cute:** la macchia dovrebbe scomparire gradualmente dopo alcuni giorni.
- **Indumenti:** immergere gli indumenti contaminati in uno smacchiatore per tessuti diluito e lavare normalmente.
- **Superfici dure:** applicare immediatamente candeggina per uso domestico (ipoclorito di sodio) e poi rimuovere con acqua. Per le macchie ostinate, impregnare un tovagliolo di carta con candeggina per uso domestico e posizionarlo sull'area interessata. Lasciare agire per tutta la notte, quindi ripulire con acqua.

KOR 사용 설명서

설명
Riva Star Aqua는 암모니아가 함유되지 않은 2단계 키트로, 치아 탈감작을 위한 불화은 (AgF)과 요오드화칼륨 (KI) 용액으로 구성되어 있습니다.

1단계: 수용액 형태의 38%(w/v) 불화은 (불소 이온 0.06g/mL)

2단계: 요오드화칼륨 수용액

사용 목적
Riva Star Aqua는 치과 전문가가 치경부 지각과민증 탈감작을 목적으로 사용합니다.

적응증
치경부 지각과민증 탈감작

금기사항
- 갑상선 질환이 있는 환자에게는 사용하지 마십시오.
- 은, 불화물, 칼륨 및/또는 요오드에 알레르기 병력이 있는 환자에게는 사용하지 마십시오.
- 임산부 또는 수유부에게는 사용하지 마십시오.
참고: 의심스러운 경우 사용 전에 의사 또는 알레르기 전문의와 상담하십시오.

부작용
1. 연조직과 접촉할 경우 구강 내 조직 염증/아프타성 궤양 및 일시적인 착색이 발생할 수 있습니다.
2. 치아 구조가 건전하지 않은 경우 영구적 착색이 발생할 수 있습니다.

상호작용
잔류 침전물 또는 수분은 레진 기반 접착제의 결합 강도를 저하시킬 수 있습니다.

A. 사용 지침
치아 준비
1. 러버컵에 무불소 연마제를 사용하여 처치할 치아 및 인접 치아를 세정하십시오.
2. 치아 상태를 평가하십시오. 상아질과 법랑질이 건강한 치아만 처치해야 합니다.
3. 코튼 롤로 처치 부위를 격리하십시오.
4. 처치할 치아와 인접한 치은 조직을 건조시키십시오.
5. 바셀린, 코코아 버터 및/또는 러버댐을 도포하여 연조직을 보호하십시오.

B. 사용 용량
캡슐: 1단계 및 2단계 캡슐 각각은 환자 1인당 최대 5개의 치아를 처치할 수 있습니다.

병: Riva Star Aqua 1단계 한(1) 방울과 Riva Star 2단계 두(2) 방울로 환자 1인당 최대 5개의 치아를 처치할 수 있습니다.

병(B1 참조) 또는 캡슐 (B2 참조)을 이용한 도포

1. Riva Star Aqua 병을 이용한 도포 방법:
I. Riva Star Aqua 1단계 병: 비흡수성 혼합 패드나 다펜 디쉬 위에 용액 (파란색 라벨)을 한 (1) 방울 분주하십시오.
II. 처치 부위에만 용액을 주의하여 도포하십시오. Points (SDI Limited)와 같은 중간 크기의 마이크로 브러시 사용을 권장합니다.
III. Riva Star 2단계 병: 이어서 즉시 용액(녹색 라벨) 두(2) 방울을 새 비흡수성 혼합 패드에 분주하십시오.
IV. 크림빛 흰색 침전물이 투명해질 때까지 처치 부위에 용액을 반복 도포하십시오(침전물이 투명해지지 않으면 착색이 발생할 수 있습니다). Points (SDI Limited) 와 같은 중간 크기의 마이크로 브러시 사용을 권장합니다.
참고: 1단계 용액과 접촉했을 수 있는 다른 치아 표면에도 2단계 용액을 도포하십시오.
V. 가볍게 두드려 건조시키십시오.
VI. 구강 내에 사용한 모든 보호재/격리재를 제거하십시오.
VII. 다펜 디쉬를 세척하고 사용한 혼합 패드 및 마이크로 브러시는 현지 규정에 따라 폐기하십시오.

주의: 1단계 및 2단계 병의 표면(예: 팁, 넥, 나사산 및 캡 내부)을 흡수성 종이 타월로 철저히 닦아 잔여 용액을 제거하고 건조된 물질이 쌓이지 않도록 하십시오.

Riva Star Aqua 캡슐을 이용한 도포 방법:
I. **Riva Star Aqua 1 단계:** 제공된 은색 마이크로 브러시를 사용하여 은청색 캡슐의 호일을 뚫은 뒤, 처치 부위에만 용액을 주의하여 도포하십시오.
II. **Riva Star 2단계:** 이어서 즉시 제공된 녹색 마이크로 브러시를 사용하여 녹색 캡슐의 호일을 뚫은 뒤, 크림빛 흰색 침전물이 투명해질 때까지 처치 부위에 충분한 양의 용액을 도포하십시오(침전물이 투명해지지 않으면 착색이 발생할 수 있습니다).
III. 크림빛 흰색 침전물이 투명해질 때까지 처치 부위에 용액을 반복 도포하십시오 (침전물이 투명해지지 않으면 착색이 발생할 수 있습니다).
참고: 1단계 용액과 접촉했을 수 있는 다른 치아 표면에도 2단계 용액을 도포하십시오.
IV. 가볍게 두드려 건조시키십시오.
V. 구강 내에 사용한 모든 보호재/격리재를 제거하십시오.
VI. 사용한 캡슐과 브러시는 현지 규정에 따라 폐기하십시오.

참고: 캡슐과 마이크로 브러시는 1회용입니다. 재사용 시 교차 오염이 발생할 수 있습니다.

보관 및 취급
병
- 사용 준비가 될 때까지 병에서 용액을 분주하지 마십시오.
- 제공된 패키지에 병을 세워서 보관하십시오.
- 2~25℃(35~77°F)의 온도에서 보관하십시오.
- 20~25℃(68~77°F)의 실온에서 사용하십시오. 낮은 온도에서 보관한 경우 사용 전에 제품이 실온에 도달하도록 하십시오.
- 사용 후 즉시 병 뚜껑을 닫고 단단히 밀봉하십시오.

캡슐
- 사용 준비가 될 때까지 캡슐의 호일을 뚫지 마십시오.
- 2~25℃(35~77°F)의 온도에서 보관하십시오.
- 20~25℃(68~77°F)의 실온에서 사용하십시오. 사용 전에 제품이 실온에 도달하도록 하십시오.

주의사항
- 처치 전에 환자에게 치아 착색 가능성을 알려야 합니다.
- 착색 가능성으로 인해 전치부 치아는 처치하지 않을 것을 권장합니다.
- Riva Star Aqua 용액이 구강 연조직, 눈 및 피부에 접촉하지 않도록 주의하십시오.
- 연화된 상아질에 사용하면 착색이 발생할 수 있습니다.
- Riva Star Aqua 1단계 용액은 표면을 착색시킬 수 있습니다. 취급 시 장갑과 눈 보호대를 착용하십시오 ("착색 처리 방법" 참조).
- 금속성 맛으로 인한 환자 불편감이 발생할 수 있습니다.
- 캡슐은 1회용입니다.
- 전문가만 사용할 수 있습니다.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 섭취하지 마십시오.
- 유효기간이 지난 후에는 사용하지 마십시오.
- SDS는 sdi.com.au에서 확인하거나 해당 지역 담당자에게 문의하십시오.

이 제품으로 인해 중대한 사고가 발생한 경우, 해당 사고를 이 제품의 제조업체 및 귀하의 주 또는 국가의 관할 당국에 보고하십시오.

응급 처치
눈(접촉 시): 눈을 크게 뜨고 흐르는 물로 최소 15분간 철저히 세척하십시오. 의사의 진료를 받으십시오.
피부(접촉 시): 즉시 물로 철저히 세척하십시오. 증상이 지속되면 의사의 진료를 받으십시오.
섭취 시: 구토를 유발하지 마십시오. 물로 입 안을 헹구십시오. 증상이 지속되면 의사의 진료를 받으십시오.
흡입 시: 정상적인 사용 조건에서는 발생하지 않을 것으로 예상됩니다. 흡입한 경우 의사의 진료를 받으십시오.

착색 처리 방법
- 피부: 착색은 며칠 후 점차 사라질 것입니다.
- 의류: 오염된 의류를 희석된 섬유 얼룩 제거제에 담가둔 후 일반적인 방법으로 세탁하십시오.
- 단단한 표면: 즉시 가정용 표백제 (차아염소산나트륨)를 도포한 후 물로 닦아내십시오. 잘 제거되지 않는 얼룩의 경우 종이 냅킨에 가정용 표백제를 충분히 적셔 오염 부위에 얹어 두십시오. 하룻밤 동안 그대로 두었다가 물로 닦아내십시오.

LIT NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

APRAŠYMAS
„Riva Star Aqua" – tai dviejų etapų rinkinys be amoniako, kuriame yra sidabro fluorido (AgF) ir kalio jodido (KI) tirpalų, skirtų dantų jautrumui mažinti.

1 etapas – 38 % (m./t.) sidabro fluorido (0,06 g/ml fluorido jonų) vandeninis tirpalas.

2 etapas – vandeninis kalio jodido tirpalas.

PASKIRTIS
„Riva Star Aqua" odontologai naudoja dantų kaklelių padidėjusiam jautrumui mažinti

INDIKACIJOS
Kaklelinės dantų padidėjusio jautrumo būklės mažinimas.

KONTRAINDIKACIJOS
- Nenaudokite pacientams, kuriems nustatyti skydliaukės veiklos sutrikimai.
- Nenaudokite pacientams, kuriems yra buvę alerginių reakcijų į sidabrą, fluoridą, kalį ir (arba) jodą.
- Nenaudokite nėščioms ir žindančioms moterims.
Pastaba. Jei kyla abejonių, prieš naudodami pasitarkite su gydytoju arba alergologu.

ŠALUTINIS POVEIKIS
1. Patekęs ant minkštųjų audinių, preparatas gali sukelti jų uždegimą, aftines opas burnoje ir laikiną dėmių atsiradimą.
2. Gali visam laikui nudažyti pažeistus danties audinius.

SĄVEIKA
Likusios nuosėdos arba drėgmė gali sumažinti dervinių adhezyvų sukibimo stiprumą.

A. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
DANTIES PARUOŠIMAS
1. Naudodami profilaktinę pastą be fluorido ir guminį poliravimo kaušelį, nuvalykite gydomą(-us) dantį(-is) ir gretimus dantis.
2. Įvertinkite dantų būklę. Gydyti galima tik dantis, kurių dentinas ir emalis nepažeisti.
3. Izoliuokite gydomą sritį vatos voleliais.
4. Nusausinkite gydomus dantis ir gretimus dantenų audinius.
5. Minkštuosius audinius apsaugokite vazelinu, kakavos sviestu ir (arba) koferdamu.

B. NAUDOJAMAS KIEKIS
Kapsulės. Vienos 1 etapo ir vienos 2 etapo kapsulės pakanka ne daugiau kaip penkiems (5) vieno paciento dantims gydyti.

Buteliukai. Vieno (1) lašo „Riva Star Aqua" 1 etapo tirpalo ir dviejų (2) lašų „Riva Star" 2 etapo tirpalo pakanka ne daugiau kaip penkiems (5) vieno paciento dantims gydyti.

Preparatas tepamas iš buteliuko (žr. B1) arba kapsulės (žr. B2).

1. Naudojimas su „Riva Star Aqua" buteliukais
I. „Riva Star Aqua" 1 etapas. Ant nesugeriančio maišymo padėkliuko arba į dapen indelį išspauskite vieną (1) tirpalo lašą (mėlyna etiketė).
II. Tirpalą atsargiai tepkite tik gydomoje vietoje. Rekomenduojama naudoti vidutinio dydžio mikrošepetėlį, pvz., „Points" („SDI Limited").
III. „Riva Star" 2 etapas. Iškart po to ant švaraus nesugeriančio maišymo padėkliuko išspauskite du (2) tirpalo lašus (žalia etiketė).
IV. Tepkite tirpalą ant gydomos vietos, kartodami tepimą tol, kol kreminės baltos nuosėdos taps skaidrios (jei jos netampa skaidrios, gali atsirasti dėmių). A Rekomenduojama naudoti vidutinio dydžio mikrošepetėlį, pvz., „Points" („SDI Limited").
Pastaba. 2 etapo tirpalu taip pat patepkite visus kitus dantų paviršius, kurie galėjo liestis su 1 etapo tirpalu.
V. Nusausinkite sugeriamuoju tamponu.
VI. Pašalinkite visas burnoje naudotas apsaugines ir izoliacines priemones.
VII. Išplaukite dapen indelius, o panaudotus maišymo padėkliukus ir mikrošepetėlius išmeskite laikydamiesi vietinių reikalavimų.

ĮSPĖJIMAS. Įsitikinkite, kad tiek 1 etapo, tiek 2 etapo buteliukų paviršiai (pvz., antgalis, kaklelis, sriegis ir vidinė dangtelio pusė) kruopščiai nuvalyti sugeriamuoju popieriniu rankšluosčiu, kad būtų pašalintas tirpalo perteklius ir nesusidarytų išdžiūvusių nuosėdų.

Naudojimas su „Riva Star Aqua" kapsulėmis
I. **„Riva Star Aqua" 1 etapas.** Naudodami pridedamą sidabrinės spalvos mikrošepetėlį, pradurkite sidabriškai mėlynos kapsulės foliją ir atsargiai tepkite tirpalą tik gydomoje vietoje.
II. **„Riva Star" 2 etapas.** Iškart po to naudodami pridedamą žalią mikrošepetėlį pradurkite žalios kapsulės foliją ir gausiai tepkite tirpalą ant gydomos vietos, kol kreminės baltos nuosėdos taps skaidrios (jei jos netampa skaidrios, gali atsirasti dėmių).
III. Toliau tepkite tirpalą ant gydomos vietos, kartodami tepimą tol, kol kreminės baltos nuosėdos taps skaidrios (jei jos netampa skaidrios, gali atsirasti dėmių).
Pastaba. 2 etapo tirpalu taip pat patepkite visus kitus dantų paviršius, kurie galėjo liestis su 1 etapo tirpalu.
IV. Nusausinkite sugeriamuoju tamponu.
V. Pašalinkite visas burnoje naudotas apsaugines ir izoliacines priemones.
VI. Panaudotas kapsules ir šepetėlius išmeskite laikydamiesi vietinių reikalavimų.

PASTABA. Kapsulės ir mikrošepetėliai yra vienkartiniai. Pakartotinai naudojant kyla kryžminės taršos pavojus.

LAIKYMAS IR TVARKYMAS
BUTELIUKAI
- Tirpalo iš buteliuko nespauskite, kol jo neprireikė naudoti.
- Buteliukus laikykite stačius originalioje pakuotėje.
- Laikykite 2–25 °C (35–77 °F) temperatūroje.
- Naudokite kambario temperatūroje: 20–25 °C (68–77 °F). Jei preparatas buvo laikomas žemesnėje temperatūroje, prieš naudodami leiskite jam sušilti iki kambario temperatūros.
- Iškart po naudojimo uždėkite dangtelį ir sandariai užsukite.

KAPSULĖS
- Kapsulių folijos nepradurkite, kol neprireikė naudoti.
- Laikykite šioje temperatūroje: 2–25 °C (35–77 °F).
- Naudokite šioje kambario temperatūroje: 20–25 °C (68–77 °F). Prieš naudodami leiskite preparatui sušilti iki kambario temperatūros.

ATSARGUMO PRIEMONĖS
- Prieš gydymą pacientą būtina informuoti apie galimą dantų nusidažymą.
- Dėl galimo nusidažymo nerekomenduojama gydyti priekinių dantų.
- Saugokite, kad „Riva Star Aqua" tirpalas nepatektų ant burnos minkštųjų audinių, į akis ar ant odos.
- Tepant ant minkšto dentino gali atsirasti dėmių.
- „Riva Star Aqua" 1 etapo tirpalas palieka dėmes ant paviršių. Dirbdami mūvėkite pirštines ir naudokite akių apsaugą (žr. skyrių „DĖMIŲ ŠALINIMAS").
- Pacientas gali trumpam jausti metalo skonį.
- Kapsulės yra vienkartinės.
- Skirta naudoti tik specialistams.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenurykite.
- Nenaudokite pasibaigus tinkamumo laikui.
- Saugos duomenų lapą rasite adresu sdi.com.au arba kreipkitės į vietinį atstovą.

Jei dėl šio gaminio įvyko sunkus nepageidaujamas įvykis, praneškite apie jį gamintojui ir savo valstybės kompetentingai institucijai.

PIRMOJI PAGALBA
Akys (patekimas į akis). Plačiai atmerkite akį ir ne trumpiau kaip 15 minučių kruopščiai plaukite tekančiu vandeniu. Kreipkitės į gydytoją.
Oda (patekimas ant odos). Nedelsdami kruopščiai nuplaukite vandeniu. Jei simptomai nepraeina, kreipkitės į gydytoją.
Prarijus. NESKATINKITE vėmimo. Išskalaukite burną vandeniu. Jei simptomai nepraeina, kreipkitės į gydytoją.
Įkvėpus. Įprastomis naudojimo sąlygomis toks poveikis mažai tikėtinas. Jeigu preparato buvo įkvėpta, kreipkitės į gydytoją.

DĖMIŲ ŠALINIMAS
- **Oda.** Dėmės turėtų palaipsniui išnykti per kelias dienas.
- **Drabužiai.** Užterštus drabužius pamirkykite praskiestame audinių dėmių valiklyje, tada išskalbkite įprastu būdu.
- **Kieti paviršiai.** Nedelsdami užtepkite buitinio baliklio (natrio hipochlorito), po to nuvalykite vandeniu. Jei dėmės sunkiai pašalinamos, popierinę servetėlę gerai sudrėkinkite buitiniu balikliu ir uždėkite ant dėmės. Palikite per naktį, o kitą dieną nuvalykite vandeniu.

NOR BRUKSANVISNING

BESKRIVELSE
Riva Star Aqua er et ammoniakkfritt to-trinns sett som inneholder Oppløsninger av sølvfluorid (AgF) og kaliumjodid (KI) for å desensibilisere tennene.

Trinn 1 er 38 % (vekt/volum) sølvfluorid (0,06 g/ml fluoridioner) i en vandig oppløsning.

Trinn 2 er en vandig kaliumjodidoppløsning.

TILTENKT BRUK
Riva Star Aqua brukes av tannhelsepersonell for å redusere cervikal dentinoverfølsomhet.

INDIKASJONER
Desensibilisering av cervikal dentinoverfølsomhet

KONTRAINDIKASJONER
- Skal ikke brukes hos pasienter med kjent skjoldbruskkjertelsykdom.
- Skal ikke brukes på pasienter som tidligere har hatt allergi mot sølv, fluor, kalium og/eller jod.
- Skal ikke brukes av gravide eller ammende kvinner.
Merk: Hvis du er i tvil, kontakt lege eller en allergispesialist før bruk.

BIVIRKNINGER
1. Kontakt med bløtvev kan føre til betennelse i vevet, aftøse sår i munnen og midlertidig misfarging.
2. Permanente flekker på usunn tannstruktur.

INTERAKSJONER
Rester av utfelt materiale eller fuktighet kan redusere bindingsstyrken til harpiksbaserte adhesiver.

A. BRUKSANVISNINGER
TANNPREPARERING
1. Bruk en fluorfri profylaksepasta i en gummikopp, og rengjør tannen/tennene som skal behandles samt tilstøtende tenner.
2. Vurder tennenes tilstand. Kun tenner med god dentin og emalje skal behandles.
3. Isoler området som skal behandles med bomullsruller.
4. Tørk tennene som skal behandles og tilstøtende gingivalt vev.
5. Beskytt bløtvevet ved å påføre vaselin eller kakaosmør og/eller ved bruk av kofferdam.

B. PÅFØRINGSDOSERING
Kapsel: Hver kapsel med trinn 1 og trinn 2 kan behandle opptil fem (5) tenner per pasient.

Flaske: Én (1) dråpe Riva Star Aqua Step 1 og to (2) dråper Riva Star Step 2 kan behandle opptil fem (5) tenner per pasient.

Påføring skjer via flaske (Se B1) eller kapsel (Se B2)

1. Påføring med Riva Star Aqua-flasker:
I. Riva Star Aqua Step 1-flaske: Dispenser én (1) dråpe av løsningen (blå etikett) på en ikke-absorberende blandepad eller dappenbeger.
II. Påfør løsningen forsiktig kun på behandlingsområdet; en middels stor mikrobørste, som for eksempel Points (SDI Limited), anbefales.
III. Riva Star Step 2-flaske: Umiddelbart etterpå dispenseres to (2) dråper av løsningen (grønn etikett) på en ny, ikke-absorberende blandepad.
IV. Påfør løsningen på behandlingsområdet, og gjenta påføringen til den kremhvite utfellingen blir klar (hvis utfellingen ikke blir klar, kan misfarging oppstå). A middels stor mikrobørste, som for eksempel Points (SDI Limited) anbefales.
Merk: Påfør også Step 2-løsningen på eventuelle andre tannflater som kan ha kommet i kontakt med Step 1-løsningen.
V. Tørk forsiktig av overflødig væske.
VI. Fjern alt beskyttelses- og isolasjonsmateriale som er brukt i munnen.
VII. Rengjør dappenbegre og kasser brukte blandepader og mikrobørster i henhold til lokale bestemmelser.

FORSIKTIG: Sørg for at overflatene på både Trinn 1- og Trinn 2-flaskene (f.eks. spiss, hals, gjenger og innsiden av korken) tørkes grundig med et absorberende papirhåndkle for å fjerne eventuell overskytende løsning og forhindre oppbygging av tørket materiale.

Påføring med Riva Star Aqua-kapsler:
I. **Riva Star Aqua Trinn 1:** Bruk den medfølgende sølvmikrobørsten til å stikke hull på folien på den sølvblå kapselen, og påfør løsningen forsiktig kun på behandlingsområdet.
II. **Riva Star Trinn 2:** Umiddelbart etterpå bruker du den medfølgende grønne mikrobørsten til å stikke hull på folien på den grønne kapselen, og påfør en rikelig mengde av løsningen på behandlingsområdet inntil den kremhvite utfellingen blir klar (hvis utfellingen ikke blir klar, kan misfarging oppstå).
III. Påfør løsningen på behandlingsområdet, og gjenta påføringen til den kremhvite utfellingen blir klar (hvis utfellingen ikke blir klar, kan misfarging oppstå).
Merk: Påfør også Trin 2-løsningen på eventuelle andre tannflater som kan ha kommet i kontakt med Step 1- løsningen.
IV. Tørk forsiktig av overflødig væske. Fjern alt beskyttelses- isolasjonsmateriale som er brukt i munnen.
VI. Kasser brukte kapsler og børster i henhold til lokale bestemmelser.

MERK: Kapsler og mikrobørster er kun til engangsbruk. Gjenbruk vil resultere i kryssforurensning.

LAGRING OG HÅNDTERING
FLASKE
- Ikke dispenser noen av oppløsningene fra flasken før de er klare til å brukes.
- Oppbevar flasker oppreist i de opprinnelige emballasjen.
- Oppbevares ved temperaturer mellom 2–25 °C (35–77 °F).
- Brukes ved romtemperatur mellom 20–25 °C (68–77 °F). Hvis produktet har vært oppbevart ved lavere temperatur, la det nå romtemperatur før bruk.
- Sett hetten på flasken og forsegle tett umiddelbart etter bruk.

KAPSEL
- Ikke stikk hull på foliene på kapslene før de er klare til bruk.
- Oppbevares ved temperaturer mellom 2–25 °C (35–77 °F).
- Brukes ved romtemperatur mellom 20–25 °C (68–77 °F). La produktet nå romtemperatur før bruk.

FORHOLDSREGLER
- Pasienten skal informeres om mulig misfarging av tennene før behandling.
- På grunn av mulig misfarging anbefales det at fortenner ikke behandles.
- Unngå at Riva Star Aqua-løsningen kommer i kontakt med bløtvev i munnen, øyne og hud.
- Bruk på myk dentin kan forårsake misfarging.
- Riva Star Aqua Step 1-løsningen vil misfarge overflater. Bruk hansker og øyebeskyttelse ved håndtering (se «HÅNDTERING AV MISFARGING»).
- Mulig ubehag hos pasienten på grunn av metallsmak.
- Kapslene er kun til engangsbruk.
- Kun for profesjonell bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Skal ikke inntas.
- Skal ikke brukes etter utløpsdato.
- SDS tilgjengelig på sdi.com.au eller kontakt din regionale representant.

Hvis det har oppstått en alvorlig hendelse på grunn av bruken av dette produktet, må du rapportere denne hendelsen til produsenten av produktet samt til den kompetente myndighet i din stat eller ditt land.

FØRSTEHJELP
Øyne (kontakt): Åpne øyet bredt og skyll grundig i minst 15 minutter med rennende vann. Oppsøk lege.
Hud (kontakt): Skyll umiddelbart og grundig med vann. Kontakt lege hvis symptomene vedvarer.
Svelging: IKKE fremkall brekninger. Skyll munnen med vann. Kontakt lege hvis symptomene vedvarer.
Innånding: Ikke forventet under normale bruksforhold. Dersom innånding oppstår, søk legehjelp.

HÅNDTERING AV MISFARGING
- Hud: Misfargingen skal forsvinne gradvis etter noen dager.
- Klær: Legg forurensede klær i bløt i et fortynnet flekkfjerner og vask på normal måte.
- Harde overflater: Påfør umiddelbart vanlig husholdningsblekemiddel. (natriumhypokloritt) og skyll deretter av med vann. For gjenstridige flekker, mett en papirserviett med vanlig husholdningsblekemiddel og plasser den over det berørte området. La stå over natten og skyll av med vann.

POL INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS
Riva Star Aqua to dwuetapowy zestaw niezawierający amoniaku, zawierający roztwory fluorku srebra (AgF) i jodku potasu (KI) do znoszenia nadwrażliwości zębów.

Etap 1 to 38% (wag./obj.) fluorku srebra (0,06 g/ml jonów fluorku) w roztworze wodnym.

Etap 2 to wodny roztwór jodku potasu.

PRZEZNACZENIE
Riva Star Aqua jest stosowany przez stomatologów do znoszenia nadwrażliwości obszarów przyszyjkowych.

WSKAZANIA
Znoszenie nadwrażliwości obszarów przyszyjkowych.

PRZECIWWSKAZANIA
- Nie stosować u pacjentów ze znanymi chorobami tarczycy.
- Nie stosować u pacjentów z alergią na srebro, fluor, potas i/lub jod w wywiadzie.
- Nie stosować u kobiet w ciąży lub karmiących piersią.
Uwaga: w razie wątpliwości przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem lub specjalistą alergologiem.

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE
1. Kontakt z tkankami miękkimi może spowodować zapalenie tkanek / aftowe owrzodzenia w jamie ustnej i przejściowe przebarwienia.
2. Trwałe przebarwienia nieprawidłowej struktury zęba.

INTERAKCJE
Pozostały osad lub wilgoć mogą zmniejszać siłę wiązania materiałów adhezyjnych na bazie żywicy.

A. INSTRUKCJA UŻYWANIA
OPRACOWANIE ZĘBA
1. Używając niezawierającej fluoru pasty profilaktycznej i gumowego kielicha, wyczyścić ząb/zęby, które mają być leczone, i zęby sąsiednie.
2. Ocenić stan zębów. Leczyć można tylko zęby z zdrową zębiną i szkliwem.
3. Odizolować leczony obszar wałkami waty.
4. Osuszyć leczone zęby i sąsiednie tkanki dziąseł.
5. Zabezpieczyć tkankę miękką, nakładając wazelinę, masło kakaowe i/lub koferdam.

B. DOZOWANIE
Kapsułka: każda kapsułka Etap 1 i Etap 2 wystarcza do przeprowadzenia leczenia do pięciu (5) zębów na pacjenta.

Butelka: jedna (1) kropla Riva Star Aqua Etap 1 i dwie (2) krople Riva Star Etap 2 mogą wystarczają do przeprowadzenia leczenia do pięciu (5) zębów na pacjenta.

Nakładanie odbywa się za pomocą butelki (patrz B1) lub kapsułki (patrz B2).

1. Nakładanie przy użyciu butelek Riva Star Aqua:
I. Butelka Riva Star Aqua Etap 1: dozować jedną (1) kroplę roztworu (niebieska etykieta) na niechłonną podkładkę do mieszania lub do miseczki.
II. Ostrożnie nanieść roztwór tylko na leczone miejsce; zalecany jest mikropędzelek w średnim rozmiarze, np. Points (SDI Limited).
III. Butelka Riva Star Etap 2: bezpośrednio po wykonaniu tej czynności dozować dwie (2) krople roztworu (zielona etykieta) na czystą niechłonną podkładkę do mieszania.
IV. Nałożyć roztwór na leczone miejsce, powtarzając aplikację, aż kremowy biały osad stanie się klarowny (jeśli ten osad nie stanie się klarowny, może dojść do przebarwienia). Zalecany jest mikropędzelek średniej wielkości, np. Points (SDI Limited).
Uwaga: roztwór Etap 2 należy również nałożyć na wszelkie inne powierzchnie zębów, które mogły mieć kontakt z roztworem Etap 1.
V. Osuszyć bibułą.
VI. Usunąć wszystkie materiały ochronne/izolacyjne użyte w jamie ustnej.
VII. Umyć miseczki i wyrzucić zużyte podkładki do mieszania oraz mikropędzelki, postępując zgodnie z lokalnymi przepisami.

UWAGA: upewnić się, że wszystkie powierzchnie butelek Etap 1 i Etap 2 (np. końcówka, szyjka, gwint i wnętrze nakrętki) zostały dokładnie wytarte chłonnym ręcznikiem papierowym, aby usunąć nadmiar roztworu i zapobiec gromadzeniu się wysuszonego materiału.

Nakładanie przy użyciu kapsułek Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Etap 1:** za pomocą dostarczonego srebrnego mikropędzelka przebić folię srebrno-niebieskiej kapsułki i ostrożnie nanieść roztwór tylko na leczone miejsce.
II. **Riva Star Etap 2:** bezpośrednio po wykonaniu tej czynności należy użyć dołączonego zielonego mikropędzelka, przebić folię zielonej kapsułki i nałożyć dużą ilość roztworu na leczone miejsce, aż kremowy biały osad stanie się klarowny (jeśli ten osad nie stanie się klarowny, może dojść do przebarwienia).
III. Nałożyć roztwór na leczone miejsce, powtarzając aplikację, aż kremowy biały osad stanie się klarowny (jeśli ten osad nie stanie się klarowny, może dojść do przebarwienia).
Uwaga: roztwór Etap 2 należy również nałożyć na wszelkie inne powierzchnie zębów, które mogły zetknąć się z roztworem Etap 1.
IV. Osuszyć bibułą.
V. Usunąć wszystkie materiały ochronne/izolacyjne zastosowane w jamie ustnej.
VI. Zużyte kapsułki i pędzelki należy wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami.

UWAGA: kapsułki i mikropędzelki są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku. Ponowne użycie spowoduje skażenie krzyżowe.

PRZECHOWYWANIE I POSTĘPOWANIE
BUTELKA
- Nie dozować żadnego roztworu z butelki do momentu osiągnięcia gotowości do użycia.
- Butelki należy przechowywać w pozycji pionowej w dostarczonym opakowaniu.
- Przechowywać w temperaturze od 2 do 25°C (od 35 do 77°F).
- Stosować w temperaturze pokojowej od 20 do 25°C (od 68 do 77°F). Jeśli produkt jest przechowywany w niższej temperaturze, przed użyciem należy odczekać, aż osiągnie temperaturę pokojową.
- Założyć nakrętkę na butelkę i szczelnie ją zamknąć bezpośrednio po użyciu.

KAPSUŁKA
- Nie przekłuwać folii kapsułek do momentu osiągnięcia gotowości do użycia.
- Przechowywać w temperaturze od 2 do 25°C (od 35 do 77°F).
- Stosować w temperaturze pokojowej od 20 do 25°C (od 68 do 77°F). Przed użyciem należy odczekać, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
- Przed rozpoczęciem leczenia pacjent musi zostać poinformowany o potencjalnym przebarwieniu zębów.
- Ze względu na potencjalne przebarwienia nie zaleca się leczenia zębów przednich.
- Unikać kontaktu roztworu Riva Star Aqua z tkankami miękkimi, oczami i skórą.
- Stosowanie na miękkiej zębinie może spowodować przebarwienia.
- Roztwór z Riva Star Aqua Etap 1 brudzi powierzchnie. Podczas obchodzenia się z produktem należy nosić rękawiczki i okulary ochronne (patrz „POSTĘPOWANIE Z PRZEBARWIENIAMI").
- Pacjent może odczuwać dyskomfort spowodowany metalicznym smakiem.
- Kapsułki są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.
- Wyłącznie do użytku profesjonalnego.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- Nie stosować po upływie terminu ważności.
- Kartę charakterystyki można znaleźć na stronie sdi.com.au lub uzyskać u regionalnego przedstawiciela.

W razie wystąpienia poważnego incydentu związanego z tym produktem należy zgłosić ten incydent producentowi tego produktu oraz właściwemu organowi krajowemu.

PIERWSZA POMOC
Oko (kontakt): otworzyć oko szeroko i dokładnie płukać przez co najmniej 15 minut pod bieżącą wodą. Zgłosić się do lekarza.
Skóra (kontakt): natychmiast dokładnie umyć wodą. W przypadku utrzymujących się objawów zgłosić się do lekarza.
Połknięcie: NIE wywoływać wymiotów. Wypłukać usta wodą. W przypadku utrzymujących się objawów zgłosić się do lekarza.
Wdychanie: nie przewiduje się w typowych warunkach użytkowania. Jeśli dojdzie do wdychania, należy zgłosić się do lekarza.

POSTĘPOWANIE Z PRZEBARWIENIAMI
- **Skóra:** plama powinna stopniowo zniknąć po kilku dniach.
- **Odzież:** zanieczyszczoną odzież namoczyć w rozcieńczonym odplamiaczu do tkanin i wyprać jak zwykle.
- **Twarde powierzchnie:** natychmiast nałożyć domowy wybielacz (podchloryn sodu), a następnie zetrzeć wodą. W przypadku uporczywych plam nasączyć papierową serwetkę domowym wybielaczem i umieścić ją na przebarwionym obszarze. Pozostawić na noc, a następnie spłukać wodą.

POR INSTRUÇÕES DE USO

DESCRIÇÃO
O Riva Star Aqua é um kit de dois passos sem amoníaco, que contém soluções de fluoreto de prata (AgF) e iodeto de potássio (KI) para dessensibilizar os dentes.

O Passo 1 é uma solução aquosa de fluoreto de prata a 38% (p/v) (0,06 g/ml de iões de fluoreto).

O Passo 2 é uma solução aquosa de iodeto de potássio.

UTILIZAÇÃO PREVISTA
O Riva Star Aqua é utilizado por profissionais de saúde oral para dessensibilizar a hipersensibilidade dentária cervical.

INDICAÇÕES
Dessensibilização da hipersensibilidade dentária cervical.

CONTRAINDICAÇÕES
- Não utilizar em doentes com patologias da tiroide conhecidas.
- Não utilizar em doentes com historial de alergias à prata, fluoreto, potássio e/ou iodo.
- Não utilizar em mulheres grávidas ou a amamentar.
Nota: em caso de dúvida, consulte um médico ou um alergologista antes de utilizar.

EFEITOS SECUNDÁRIOS
1. O contacto com os tecidos moles pode causar inflamação dos tecidos/úlceras aftosas na boca e pigmentação temporária.
2. Pigmentação permanente de estrutura dentária não saudável.

INTERAÇÕES
O precipitado residual ou a humidade podem reduzir a resistência adesiva dos adesivos à base de resina.

A. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
PREPARAÇÃO DO DENTE
1. Utilizando uma pasta profilática sem fluoreto num recipiente de borracha, limpe o(s) dente(s) a tratar e os dentes adjacentes.
2. Avalie o estado dos dentes. Apenas devem ser tratados dentes com dentina e esmalte saudáveis.
3. Isole a área a tratar com rolos de algodão.
4. Seque os dentes a tratar e os tecidos gengivais adjacentes.
5. Proteja os tecidos moles aplicando vaselina, manteiga de cacau e/ou um dique de borracha.

B. DOSAGEM DE APLICAÇÃO
Cápsula: cada cápsula do Passo 1 e do Passo 2 pode tratar até cinco (5) dentes por doente.

Frasco: uma (1) gota do Riva Star Aqua Step 1 e duas (2) gotas do Riva Star Step 2 podem tratar até cinco (5) dentes por doente.

A aplicação é feita através de frasco (Consultar B1) ou cápsula (Consultar B2)

1. Aplicação utilizando os frascos Riva Star Aqua:
I. Frasco de Riva Star Aqua Step 1: aplique uma (1) gota da solução (rótulo azul) numa placa de mistura não absorvente ou num dappen.
II. Aplique cuidadosamente a solução apenas no local de tratamento; é recomendável usar uma microescova de tamanho médio, como a Points (SDI Limited).
III. Frasco de Riva Star Step 2: imediatamente a seguir, aplique duas (2) gotas de solução (rótulo verde) numa nova placa de mistura não absorvente.
IV. Aplique a solução no local de tratamento, repetindo a aplicação até o precipitado branco cremoso ficar transparente (se este precipitado não ficar transparente, poderá ocorrer pigmentação). É recomendável usar uma microescova de tamanho médio, como a Points (SDI Limited).
Nota: aplique também a solução do Passo 2 (Step 2) em quaisquer outras superfícies dentárias que possam ter entrado em contacto com a solução do Passo 1 (Step 1).
V. Seque com papel absorvente.
VI. Remova todos os materiais de proteção/isolamento utilizados na boca.
VII. Limpe os dappens e elimine as placas de mistura e as microescovas usadas, de acordo com as regulamentações locais.

ATENÇÃO: certifique-se de que as superfícies dos frascos do Passo 1 (Step 1) e do Passo 2 (Step 2) (por exemplo: ponta, gargalo, rosca e interior da tampa) são limpas cuidadosamente com papel absorvente para remover qualquer excesso de solução e evitar a acumulação de material seco.

Aplicação utilizando as cápsulas Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Step 1:** utilizando a microescova prateada fornecida, perfure a folha de alumínio da cápsula azul prateada e aplique cuidadosamente a solução, apenas no local de tratamento.
II. **Riva Star Step 2:** imediatamente a seguir, utilize a microescova verde fornecida, perfure a folha de alumínio da cápsula verde e aplique uma quantidade generosa da solução no local de tratamento, até o precipitado branco cremoso ficar transparente (se este precipitado não ficar transparente, poderá ocorrer pigmentação). III. Aplique a solução no local de tratamento, repetindo a aplicação até o precipitado branco cremoso ficar transparente (se este precipitado não ficar transparente, poderá ocorrer pigmentação).
Nota: aplique também a solução do Passo 2 (Step 2) em quaisquer outras superfícies dentárias que possam ter entrado em contacto com a solução do Passo 1 (Step 1).
IV. Seque com papel absorvente.
V. Remova todos os materiais de proteção / isolamento utilizados na boca.
VI. Elimine as cápsulas e as escovas usadas de acordo com as regulamentações locais.

NOTA: as cápsulas e as microescovas destinam-se exclusivamente a utilização única. A reutilização resultará em contaminação cruzada.

ARMAZENAMENTO E MANUSEIO
FRASCO
- Não retire qualquer uma das soluções do frasco até estar pronto para as utilizar.
- Armazene os frascos na vertical, na embalagem fornecida.
- Armazene a temperaturas entre 2 – 25 °C (35 – 77 °F).
- Utilize à temperatura ambiente, entre 20 - 25 °C (68 - 77 °F). Se for armazenado a uma temperatura mais baixa, aguarde que o produto atinja a temperatura ambiente antes de utilizar.
- Volte a colocar a tampa no frasco e feche-a bem imediatamente após utilizar.

CÁPSULA
- Não perfure as folhas de alumínio das cápsulas até estar pronto para utilizar.
- Armazene a temperaturas entre 2 – 25 °C (35 – 77 °F).
- Utilize à temperatura ambiente, entre 20 - 25 °C (68 - 77 °F). Aguarde que o produto atinja a temperatura ambiente antes de utilizar.

PRECAUÇÕES
- O doente deve ser informado sobre a potencial pigmentação dentária antes do tratamento.
- Devido à potencial pigmentação, recomenda-se que os dentes anteriores não sejam tratados.
- Evite o contacto da solução Riva Star Aqua com os tecidos moles orais, olhos e pele.
- A utilização em dentina mole pode causar pigmentação.
- A solução do Riva Star Aqua Step 1 irá manchar as superfícies. Use luvas e proteção ocular ao manusear (consulte "MANCHAS DO MANUSEAMENTO").
- Possível desconforto do doente devido ao sabor metálico.
- As cápsulas são de utilização única.
- Apenas para uso profissional.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não ingerir.
- Não utilizar após a data de validade.
- FDS disponível em sdi.com.au ou mediante contacto com o seu representante regional.

Se tiver ocorrido um incidente grave devido a este produto, comunique este incidente ao fabricante do produto e à autoridade competente no seu estado ou país.

PRIMEIROS SOCORROS
Olhos (contacto): abra bem o olho e lave abundantemente durante, pelo menos, 15 minutos com água corrente. Procure assistência médica.
Pele (contacto): lave imediata e abundantemente com água. Procure assistência médica se os sintomas persistirem.
Ingestão: NÃO induza o vómito. Lave a boca com água. Procure assistência médica se os sintomas persistirem.
Inalação: não é esperada em condições normais de utilização. Se ocorrer inalação, procure assistência médica.

MANCHAS DO MANUSEAMENTO
- **Pele:** a mancha deverá desaparecer gradualmente após alguns dias.
- **Roupa:** mergulhe a roupa contaminada num tira-nódoas diluído e lave normalmente.
- **Superfícies duras:** aplique imediatamente lixívia doméstica (hipoclorito de sódio) e limpe com água. Para manchas persistentes, molhe bem um guardanapo de papel com lixívia doméstica e coloque sobre a área afetada. Deixe ficar durante a noite e depois limpe com uma esfregona e água.

RON INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

DESCRIERE
Riva Star Aqua este un kit în două etape, fără amoniac, care conține soluții de fluorură de argint (AgF) și iodură de potasiu (KI) pentru desensibilizarea dinților.

Step 1 constă într-o soluție apoasă de fluorură de argint 38% (g/v) (0,06 g/mL ioni de fluor).

Step 2 constă într-o soluție apoasă de iodură de potasiu.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ
Riva Star Aqua este utilizat de specialiștii din domeniul stomatologic pentru a trata hipersensibilitatea cervicală a dinților.

INDICAȚII
Tratamentul hipersensibilității dentare cervicale.

CONTRAINDICAȚII
- A nu se utiliza la pacienții cu afecțiuni tiroidiene cunoscute.
- A nu se utiliza la pacienții cu antecedente de alergie la argint, fluor, potasiu și/sau iod.
- A nu se utiliza la femeile însărcinate sau care alăptează.
Notă: În caz de îndoială, consultați un medic sau un alergolog înainte de utilizare.

EFECTE SECUNDARE
1. Contactul cu țesuturile moi poate provoca inflamații ale țesuturilor / ulcere aftoase în cavitatea bucală și colorarea temporară a acestora.
2. Colorarea permanentă a structurii dentare deteriorate.

INTERACȚIUNI
Precipitatul rezidual sau umiditatea pot reduce rezistența de adeziune a adezivilor pe bază de rășină.

A. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PREGĂTIREA DINTELUI
1. Folosind o pastă profilactică fără fluor într-o cupă de cauciuc, curățați dintele/dinții care urmează să fie tratați și dinții adiacenți.
2. Evaluați starea dinților. Trebuie tratați numai dinții cu dentină și smalț sănătoși.
3. Izolați zona care urmează să fie tratată cu role de vată.
4. Uscați dinții care urmează să fie tratați și țesuturile gingivale adiacente.
5. Protejați țesutul moale aplicând vaselină, unt de cacao și/sau folosind o barieră de cauciuc.

B. DOZA DE APLICARE
Capsulă: Fiecare capsulă din Step 1 și Step 2 poate trata până la cinci (5) dinți per pacient.

Flacon: O (1) picătură de Riva Star Aqua Step 1 și două (2) picături de Riva Star Step 2 sunt suficiente pentru tratarea a până la cinci (5) dinți per pacient.

Aplicarea se face cu ajutorul flaconului (vezi B1) sau al capsulei (vezi B2)

1. Utilizarea flacoanelor Riva Star Aqua:
I. Flaconul Riva Star Aqua Step 1: Se toarnă o (1) picătură de soluție (etichetă albastră) pe un tampon de amestecare neabsorbant sau pe un vas de amestecare.
II. Se aplică cu grijă soluția numai pe zona de tratament; se recomandă utilizarea unei microperii de dimensiuni medii, cum ar fi Points (SDI Limited).
III. Flaconul Riva Star Step 2: Imediat după aceea, aplicați două (2) picături de soluție (etichetă verde) pe un tampon de amestecare proaspăt, neabsorbant.
IV. Aplicați soluția pe zona de tratament, repetând aplicarea până când precipitatul alb-cremos devine limpede (dacă acest precipitat nu devine limpede, pot apărea pete). Se recomandă utilizarea unei microperii de dimensiuni medii, cum ar fi Points (SDI Limited).
Notă: Aplicați soluția din Step 2 și pe orice alte suprafețe dentare care ar fi putut intra în contact cu soluția din Step 1.
V. Uscați prin tamponare.
VI. Îndepărtați toate materialele de protecție/izolare utilizate în cavitatea bucală.
VII. Curățați vasele de amestec și aruncați tampoanele de amestec și microperiile folosite în conformitate cu reglementările locale.

ATENȚIE: Asigurați-vă că suprafețele flacoanelor corespunzătoare Step 1 și Step 2 (de exemplu: vârful, gâtul, filetul și interiorul capacului) sunt șterse cu atenție cu un prosop de hârtie absorbant pentru a îndepărta orice exces de soluție și pentru a preveni acumularea de reziduuri uscate.

Utilizarea capsulelor Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Step1:** Folosind microperia argintie furnizată, perforați folia capsulei albastru-argintie și aplicați cu grijă soluția exclusiv pe zona de tratament.
II. **Riva Star Step 2:** Imediat după aceea, folosiți microperia verde furnizată, perforați folia capsulei verzi și aplicați o cantitate generoasă de soluție pe zona de tratament până când precipitatul alb-cremos devine limpede (dacă acest precipitat nu devine limpede, pot apărea pete).
III. Aplicați soluția pe zona de tratament, repetând aplicarea până când precipitatul alb-cremos devine limpede (dacă acest precipitat nu devine limpede, pot apărea pete).
Notă: Aplicați soluția corespunzătoare Step 2 și pe orice alte suprafețe dentare care ar fi putut intra în contact cu soluția corespunzătoare Step 1.
IV. Uscați prin tamponare.
V. Îndepărtați toate materialele de protecție/izolare utilizate în cavitatea bucală.
VI. Aruncați capsulele și periile folosite în conformitate cu reglementările locale.

NOTĂ: Capsulele și microperiile sunt destinate exclusiv utilizării unice. Reutilizarea va duce la contaminare încrucișată.

DEPOZITAREA ȘI MANIPULAREA
FLACOANELOR
- Nu turnați niciuna dintre soluții din flacon până în momentul utilizării.
- Păstrați flacoanele în poziție verticală, în ambalajul furnizat.
- Păstrați la temperaturi cuprinse între 2 și 25 °C (35 – 77 °F).
- Utilizați la temperatura camerei, între 20 și 25 °C (68 – 77 °F). Dacă produsul a fost păstrat la o temperatură mai scăzută, lăsați-l să ajungă la temperatura camerei înainte de utilizare. Puneți capacul la loc pe flacon și închideți-l bine imediat după utilizare.

CAPSULE
- Nu perforați folia capsulelor decât în momentul utilizării.
- A se păstra la temperaturi cuprinse între 2 și 25 °C (35 – 77 °F).
- A se utiliza la temperatura camerei, între 20 și 25 °C (68 – 77 °F). Lăsați produsul să ajungă la temperatura camerei înainte de utilizare.

PRECAUȚII
- Pacientul trebuie informat cu privire la posibilitatea apariției petelor pe dinți înainte de tratament.
- Datorită riscului de apariție a petelor, se recomandă ca dinții anteriori să nu fie tratați.
- Evitați contactul soluției Riva Star Aqua cu țesuturile moi ale cavității bucale, ochii și pielea.
- Utilizarea pe dentina moale poate provoca apariția petelor.
- Soluția din Riva Star Aqua Step 1 va provoca colorarea suprafețelor. Purtați mănuși și ochelari de protecție atunci când manipulați produsul (consultați secțiunea „MANIPULAREA PRODUSULUI").
- Este posibil ca pacientul să resimtă disconfort din cauza gustului metalic.
- Capsulele sunt de unică folosință.
- Numai pentru uz profesional.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A nu se ingera.
- A nu se utiliza după data de expirare.
- Fișa cu date de securitate (SDS) este disponibilă pe sdi.com.au sau o puteți solicita reprezentantului regional.

În cazul în care s-a produs un incident grav din cauza acestui produs, vă rugăm să raportați acest incident producătorului și autorității competente din statul sau țara dumneavoastră.

PRIMUL AJUTOR
Ochii (contact): Deschideți larg ochiul și spălați-l temeinic timp de cel puțin 15 minute cu apă curentă. Solicitați asistență medicală.
Pielea (contact): Spălați imediat și temeinic cu apă. Solicitați asistență medicală dacă simptomele persistă.
Ingerare: NU provocați voma. Clătiți gura cu apă. Solicitați asistență medicală dacă simptomele persistă.
Inhalare: Nu se preconizează în condiții normale de utilizare. Dacă se produce inhalarea, solicitați asistență medicală.

GESTIONAREA PETELOR
- **Piele:** Pata ar trebui să dispară treptat după câteva zile.
- **Îmbrăcăminte:** Înmuiați hainele pătate într-un produs diluat pentru îndepărtarea petelor de pe țesături și spălați-le ca de obicei.
- **Suprafețe dure:** Aplicați imediat înălbitor de uz casnic (hipoclorit de sodiu), apoi ștergeți cu apă. Pentru petele persistente, îmbibați un șervețel de hârtie cu înălbitor de uz casnic și așezați-l peste zona afectată. Lăsați să acționeze peste noapte și ștergeți cu apă.

SLK INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

POPIS
Riva Star Aqua je bezamoniaková dvojfázová sada obsahujúcaroztoky strieborného fluoridu (AgF) a jodidu draselného (KI) na desenzibilizáciu zubov.

Krok 1 je 38 % (hmotnosť/objem) strieborného fluoridu (0,06 g/ml iónov fluoridu) vo vodnom roztoku.

Krok 2 je vodný roztok jodidu draselného.

URČENÉ POUŽITIE
Riva Star Aqua používajú zubní odborníci na desenzibilizáciu cervikálnej hypersenzitivity zubov.

INDIKÁCIE
Desenzibilizácia cervikálnej precitlivenosti zubov.

KONTRAINDIKÁCIE
- Nepoužívajte u pacientov so známymi ochoreniami štítnej žľazy.
- Nepoužívajte u pacientov, ktorí majú v anamnéze alergie na striebro, fluoridy, draslík a/alebo jód.
- Nepoužívajte u tehotných alebo dojčiacich žien.
Poznámka: V prípade pochybností sa pred použitím poraďte s lekárom alebo alergológom.

VEDĽAJŠIE ÚČINKY
1. Kontakt s mäkkými tkanivami môže spôsobiť zápal tkanív alebo afty v ústach a dočasné zafarbenie.
2. Trvalé zafarbenie poškodených zubných štruktúr.

INTERAKCIE
Zvyšný usadený zrážanec alebo vlhkosť môžu znížiť pevnosť väzby živicových lepidiel.

A. NÁVOD NA POUŽITIE
PRÍPRAVA ZUBA
1. Pomocou profylaktickej pasty bez fluoridu v gumovom poháriku vyčistite zub / zuby, ktoré sa majú ošetriť, a susediace zuby.
2. Posúďte stav zubov. Ošetrovať by sa mali iba zuby so zdravým dentínom a zubnou sklovinou.
3. Izolujte oblasť, ktorá sa má ošetriť, pomocou vatových valčekov.
4. Osušte zuby, ktoré sa majú ošetriť, a priľahlé tkanivá ďasna.
5. Chráňte mäkké tkanivo nanesením vazelíny, kakaového masla a/alebo kofferdamu.

B. DÁVKOVANIE PRI APLIKÁCII
Kapsula: Každá kapsula Kroku 1 a Kroku 2 môže ošetriť až päť (5) zubov jedného pacienta.

Fľaša: Jedna (1) kvapka Riva Star Aqua Krok 1 a dve (2) kvapky Riva Star Krok 2 môžu ošetriť až päť (5) zubov na jedného pacienta.

Aplikácia sa vykonáva pomocou fľaše (pozri B1) alebo kapsuly (pozri B2)

1. Aplikácia pomocou fliaš Riva Star Aqua:
I. Fľaša Riva Star Aqua Krok 1: Naneste jednu (1) kvapku roztoku (modrý štítok) na neabsorpčný miešací podklad alebo do misky na miešanie.
II. Starostlivo naneste roztok len na ošetrované miesto; odporúča sa stredne veľký mikroštetec, napríklad Points (SDI Limited).
III. Fľaša Riva Star Krok 2: Ihneď potom nadávkujte dve (2) kvapky roztoku (zelený štítok) na čerstvú neabsorbujúcu miešaciu podložku.
IV. Naneste roztok na ošetrované miesto a opakujte aplikáciu, kým sa krémovo biely zrážanec nezmení na priehľadný (ak sa tento zrážanec nezmení na priehľadný, môže dôjsť k zafarbeniu) .Odporúča sa stredne veľký mikroštetec, napríklad Points (SDI Limited).
Poznámka: Rovnako naneste roztok Kroku 2 na všetky ostatné povrchy zubov, ktoré mohli prísť do kontaktu s roztokom Kroku 1.
V. Osušte tampónom.
VI. Odstráňte všetky ochranné/izolačné materiály použité v ústach.
VII. Vyčistite misky na miešanie a použité miešacie podložky a mikroštetce zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

UPOZORNENIE: Uistite sa, že povrchy fľašiek Kroku 1 a Kroku 2 (napr. hrot, hrdlo, závit a vnútro viečka) sú dôkladne utrené savým papierovým obrúskom, aby sa odstránil prebytočný roztok a zabránilo hromadeniu zaschnutého materiálu.

Aplikácia pomocou kapsúl Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Krok 1:** Pomocou priloženého strieborného mikroštetca prepichnite fóliu strieborno-modrej kapsuly a starostlivo naneste roztok len na ošetrované miesto.
II. **Riva Star Krok 2:** Ihneď potom použite priložený zelený mikroštetec, prepichnite fóliu zelenej kapsuly a naneste na ošetrované miesto dostatočné množstvo roztoku, kým sa krémovo biely zrážanec nezmení na priehľadný (ak sa tento zrážanec nezmení na priehľadný, môže dôjsť k sfarbeniu).
III. Naneste roztok na ošetrované miesto a opakujte aplikáciu, kým sa krémovo biely zrážanec nezmení na priehľadný (ak sa tento zrážanec nezmení na priehľadný, môže dôjsť k zafarbeniu).
Poznámka: Rovnako naneste roztok Kroku 2 na všetky ostatné povrchy zubov, ktoré mohli prísť do kontaktu s roztokom Kroku 1.
IV. Osušte tampónom.
V. Odstráňte všetky ochranné a izolačné materiály použité v ústach.
VI. Použité kapsuly a kefky zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

POZNÁMKA: Kapsuly a mikroštetce sú určené len na jednorazové použitie. Opätovné použitie spôsobí krížovú kontamináciu.

SKLADOVANIE A MANIPULÁCIA
FĽAŠA
- Neprelievajte ani jednu zložku z fľaše, kým nie je pripravená na použitie.
- Fľaše skladujte vo vzpriamenej polohe v dodanom obale.
- Skladujte pri teplote 2 – 25 °C.
- Používajte pri izbovej teplote 20 - 25 °C. Ak bol produkt skladovaný pri nižšej teplote, nechajte ho pred použitím dosiahnuť izbovú teplotu.
- Kryt na fľaši po použití okamžite nasaďte späť a pevne uzavrite.

KAPSULA
- Fólie na kapsulách neprepichujte, kým nie sú pripravené na použitie.
- Skladujte pri teplote 2 – 25 °C.
- Používajte pri izbovej teplote 20 - 25 °C. Pred použitím nechajte produkt zohriať na izbovú teplotu.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
- Pacient musí byť pred liečbou informovaný o možnom zafarbení zubov.
- Z dôvodu možného zafarbenia sa odporúča, aby sa predné zuby neliečili.
- Zabráňte kontaktu roztoku Riva Star Aqua s mäkkými tkanivami v ústach, očami a kožou.
- Použitie na mäkkom dentíne môže spôsobiť zafarbenie.
- Roztok z Riva Star Aqua Krok 1 zafarbí povrchy. Pri manipulácii používajte rukavice a ochranu očí. (pozri „RIEŠENIE ZAFARBENÍ").
- Možné nepohodlie pacienta spôsobené kovovou chuťou.
- Kapsuly sú len na jednorazové použitie.
- Len na profesionálne použitie.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Neprehĺtajte.
- Nepoužívajte po dátume exspirácie.
- KBÚ je k dispozícii na sdi.com.au alebo kontaktujte svojho regionálneho zástupcu.

Ak došlo v súvislosti s týmto produktom k závažnej udalosti, nahláste túto udalosť výrobcovi tohto produktu a príslušnému orgánu vo vašom štáte alebo krajine.

PRVÁ POMOC
Oči (kontakt): Otvorte oko doširoka a dôkladne ho prepláchnite pod tečúcou vodou po dobu najmenej 15 minút. Vyhľadajte lekársku pomoc.
Koža (kontakt): Okamžite a dôkladne prepláchnite vodou. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
Požitie: NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Vypláchnite ústa vodou. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
Vdýchnutie: Pri bežných podmienkach použitia sa neočakáva. Ak dôjde k vdýchnutiu, vyhľadajte lekársku pomoc.

RIEŠENIE ZAFARBENÍ
- **Koža:** Škvrna by mala postupne zmiznúť po niekoľkých dňoch.
- **Oblečenie:** Namočte znečistené oblečenie do zriedeného odstraňovača škvŕn na tkaniny a vyperte bežným spôsobom.
- **Tvrdé povrchy:** Ihneď naneste domáce bielidlo (chlórnan sodný) a potom zotrite vodou. Na odstránenie odolných zafarbení nasajte papierový obrúsok domácim bielidlom a prikryte ním postihnutú oblasť. Nechajte pôsobiť cez noc a utrite vodou.

SPA INSTRUCCIONES DE USO

DESCRIPCIÓN
Riva Star Aqua es un kit de dos pasos sin amoniaco que contiene soluciones de fluoruro de plata (AgF) y yoduro de potasio (KI) para desensibilizar los dientes.

El Paso 1 es un 38% de fluoruro de plata (p/v) (0,06 g/mL de iones fluoruro) en una solución acuosa.

El Paso 2 es una solución acuosa de yoduro de potasio.

USO PREVISTO
Riva Star Aqua es utilizado por profesionales dentales para desensibilizar la hipersensibilidad dental cervical.

INDICACIONES
Desensibilización de la hipersensibilidad dental cervical.

CONTRAINDICACIONES
- No utilizar en pacientes con afecciones tiroideas conocidas.
- No utilizar en pacientes con alergia a la plata, al fluoruro, al potasio y/o al yodo.
- No utilizar en mujeres embarazadas o en período de lactancia.
Nota: En caso de duda, consulte a un médico o a un alergólogo antes de usar.

EFECTOS SECUNDARIOS
1. El contacto con los tejidos blandos puede causar inflamación / úlceras aftosas en la boca y tinción temporal.
2. Tinción permanente de la estructura dental no sana.

INTERACCIONES
El precipitado o la humedad residual pueden reducir la fuerza de adhesión de los adhesivos a base de resina.

A. INSTRUCCIONES DE USO
PREPARACIÓN DEL DIENTE
1. Mediante una pasta de profilaxis sin fluoruro en una copa de goma, limpie el diente o los dientes que quiera tratar, así como los adyacentes.
2. Evalúe el estado de los dientes. Solo deben tratarse los dientes con la dentina y el esmalte en buen estado.
3. Aísle la zona a tratar con rollos de algodón.
4. Seque los dientes a tratar y los tejidos gingivales adyacentes.
5. Proteja los tejidos blandos aplicando vaselina, manteca de cacao y/o dique de goma.

B. DOSIS DE APLICACIÓN
Cápsula: cada cápsula del Paso 1 y del Paso 2 puede tratar hasta cinco (5) dientes por paciente.

Frasco: una (1) gota de Riva Star Aqua Paso 1 y dos (2) gotas de Riva Star Paso 2 pueden tratar hasta cinco (5) dientes por paciente.

La aplicación se realiza mediante el frasco (véase B1) o la cápsula (véase B2).

1. Aplicación con los frascos de Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Paso 1:** dispense una (1) gota de la solución (etiqueta azul) en una placa de mezcla no absorbente o en un vaso Dappen.
II. Aplique la solución con cuidado únicamente en la zona de tratamiento; se recomienda un microcepillo de tamaño mediano, como Points (SDI Limited).
III. **Riva Star Paso 2:** inmediatamente después, dispense dos (2) gotas de la solución (etiqueta verde) en una placa de mezcla no absorbente nueva.
IV. Aplique la solución en la zona de tratamiento, repitiendo la aplicación hasta que el precipitado blanco cremoso se vuelva transparente (si este precipitado no se vuelve transparente, pueden producirse manchas). Se recomienda un microcepillo de tamaño mediano, como Points (SDI Limited).
Nota: Aplique también la solución del Paso 2 en cualquier otra superficie dental que pueda haber entrado en contacto con la solución del Paso 1.
V. Seque la zona.
VI. Retire todos los materiales de protección/aislamiento que haya utilizado en la boca.
VII. Limpie los vasos Dappen y deseche las placas de mezcla y los microcepillos usados, de acuerdo con la normativa local.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de limpiar las superficies de los frascos del Paso 1 y del Paso 2 (p. ej.: la punta, el cuello, la rosca y el interior del tapón) minuciosamente con papel absorbente para eliminar cualquier exceso de solución y evitar la acumulación de material seco.

Aplicación con las cápsulas de Riva Star Aqua:
I. **Riva Star Aqua Paso 1:** con el microcepillo plateado suministrado, perfore el papel de aluminio de la cápsula azul plateada y aplique la solución con cuidado únicamente en la zona de tratamiento.
II. **Riva Star Paso 2:** Inmediatamente después, utilice el microcepillo verde suministrado, perfore el papel de aluminio de la cápsula verde y aplique una cantidad generosa de la solución en la zona de tratamiento hasta que el precipitado blanco cremoso se vuelva transparente (si este precipitado no se vuelve transparente, pueden producirse manchas).
III. Aplique la solución en la zona de tratamiento, repitiendo la aplicación hasta que el precipitado blanco cremoso se vuelva transparente (si este precipitado no se vuelve transparente, pueden producirse manchas).
Nota: Aplique también la solución del Paso 2 en cualquier otra superficie dental que pueda haber entrado en contacto con la solución del Paso 1.
IV. Seque la zona.
V. Retire todos los materiales de protección/aislamiento que haya utilizado en la boca.
VI. Deseche las cápsulas y los microcepillos que haya usado, de acuerdo con la normativa local.

NOTA: Las cápsulas y los microcepillos son de un solo uso. Si los reutiliza, puede provocar contaminación cruzada.

ALMACENAMIENTO Y MANIPULACIÓN
FRASCO
- No saque ninguna de las soluciones de los frascos hasta que esté listo para usarlas.
- Almacene los frascos en posición vertical dentro del embalaje suministrado.
- Almacénelo a temperaturas entre 2 y 25 °C (35 - 77 °F).
- Utilícelo a temperatura ambiente entre 20 y 25 °C (68 - 77 °F). Si se ha almacenado a una temperatura más baja, deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
- Tape el frasco y ciérrelo de forma hermética inmediatamente después de su uso.

CÁPSULA
- No perfore el papel de aluminio de las cápsulas hasta que esté listo para usarlas.
- Almacénelas a temperaturas entre 2 y 25 °C (35 - 77 °F).
- Utilícelas a temperatura ambiente entre 20 y 25 °C (68 - 77 °F). Deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.

PRECAUCIONES
- Se debe informar al paciente sobre la posible tinción dental antes del tratamiento.
- Debido al riesgo de tinción, se recomienda no tratar los dientes anteriores.
- Evite que la solución Riva Star Aqua entre en contacto con los tejidos blandos orales, con los ojos y con la piel.
- Su uso sobre dentina blanda puede causar tinción.
- La solución de Riva Star Aqua Paso 1 manchará las superficies. Use guantes y protección ocular al manipularla (véase «TRATAMIENTO DE MANCHAS»).
- Posible malestar del paciente debido al sabor metálico.
- Las cápsulas son de un solo uso.
- Solo para uso profesional.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No ingerir.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- Ficha de datos de seguridad disponible en sdi.com.au o a través de su representante regional.

Si se ha producido un incidente grave relacionado con este producto, le rogamos que lo comunique al fabricante y a la autoridad competente de su Estado o país.

PRIMEROS AUXILIOS
Ojos (contacto): abra el ojo todo lo que pueda y lávelo con abundante agua durante al menos 15 minutos. Consulte a un médico.
Piel (contacto): lávese inmediatamente con abundante agua. Consulte a un médico si los síntomas persisten.
Ingestión: NO induzca el vómito. Enjuáguese la boca con agua. Consulte a un médico si los síntomas persisten.
Inhalación: no se espera en condiciones normales de uso. Si se produce inhalación, consulte a un médico.

TRATAMIENTO DE MANCHAS
- **Piel:** la mancha debería desaparecer gradualmente al cabo de unos días.
- **Ropa:** remoje la ropa contaminada con un producto quitamanchas textil diluido y lávela con normalidad.
- **Superficies duras:** aplique inmediatamente lejía doméstica (hipoclorito de sodio) y limpie con agua. Para manchas persistentes, empape una servilleta de papel con lejía doméstica y póngala sobre la zona afectada. Déjela actuar toda la noche y limpie con agua.

SWE BRUKSANVISNING

BESKRIVNING
Riva Star Aqua är ett ammoniakfritt tvåstegskit som innehåller silverfluorid-(AgF) och kaliumjodid-(KI) lösningar för att desensibilisera tänderna.

Steg 1 är 38 % (vikt/volym) silverfluorid (0,06g/ml fluoridjoner) i en vattenlösning.

Steg 2 är en vattenhaltig kaliumjodidlösning.

AVSEDD ANVÄNDNING
Riva Star Aqua används av tandläkare för att desensibilisera cervikal tandöverkänslighet.

INDIKATIONER
Desensibilisering av cervikal tandöverkänslighet.

KONTRAINDIKATIONER
- Skall inte användas på patienter med kända sköldkörtelproblem.
- Använd inte på patienter som tidigare har haft allergier mot silver, fluor, kalium och/eller jod.
- Använd inte på gravida eller ammande kvinnor.
OBS: Om du är osäker, kontakta en läkare eller en allergispecialist före användning.

BIVERKNINGAR
1. Kontakt med mjuka vävnader kan orsaka inflammerade vävnader/aftösa sår i munnen och tillfällig färgning.
2. Permanent färgning av osund tandstruktur.

INTERAKTIONER
Kvarvarande fällning eller fukt kan minska bindningsstyrkan hos hartsbaserade lim.

A. ANVÄNDARANVISNINGAR
TANDFÖRBEREDELSE
1. Använd en icke-fluoridprofylaxpasta i en gummikopp, rengör tanden/tänderna som ska behandlas och angränsande tänder.
2. Bedöm tändernas tillstånd. Endast tänder med sunt dentin och sund emalj ska behandlas.
3. Isolera området som ska behandlas med bomullsrullar.
4. Torka tänder som ska behandlas och angränsande tandköttsvävnader.
5. Skydda den mjuka vävnaden genom att applicera vaselin, kakaosmör och/eller gummiduk.

B. APPLICERINGSDOSERING
Kapsel: Varje steg 1- och steg 2-kapsel kan behandla upp till fem (5) tänder per patient.

Flaska: En (1) droppe Riva Star Aqua steg 1 och två (2) droppar Riva Star steg 2 kan behandla upp till fem (5) tänder per patient.

Applicering sker via flaska (Se B1) eller kapsel (Se B2)

1. Applicering med Riva Star Aqua-flaskor:
I. Riva Star Aqua steg 1-flaska: Dispensera en (1) droppe av lösningen (blå etikett) på en icke-absorberande blandningsdyna eller blandningskopp.
II. Applicera försiktigt lösningen endast på behandlingsstället; en medelstor mikroborste, såsom Points (SDI Limited), rekommenderas.
III. Riva Star steg 2-flaska: Omedelbart efteråt, dispensera två (2) droppar lösning (grön etikett) på en oanvänd icke-absorberande blandningsdyna.
IV. Applicera lösningen på behandlingsstället och upprepa appliceringen tills den krämiga vita fällningen blir genomskinlig (om denna fällning inte blir klar kan färgning uppstå). En medelstor mikroborste, såsom Points (SDI Limited) rekommenderas.
OBS: Applicera även steg 2-lösning på andra tandytor som kan ha kommit i kontakt med steg 1-lösning.
V. Torka torrt.
VI. Ta bort alla skydds-/isoleringsmaterial som har använts i munnen.
VII. Rengör blandningskoppen och kassera använda blandningsdynor och mikroborstar i enlighet med lokala bestämmelser.

VARNING: Se till att både steg 1- och steg 2-flaskans ytor (t.ex. spets, hals, gängning och insida av locket) torkas av noggrant med en absorberande pappershandduk för att avlägsna eventuell överflödig lösning och förhindra uppbyggnad av torkat material.

Applicering med Riva Star Aqua-kapslar:
I. **Riva Star Aqua Steg 1:** Använd den medföljande silvermikroborsten, genomborra den silverblå kapselns folie och applicera försiktigt lösningen endast på behandlingsstället.
II. **Riva Star Steg 2:** Omedelbart efter, använd den medföljande gröna mikroborsten, genomborra folien på den gröna kapseln och applicera en generös mängd av lösningen på behandlingsstället tills den krämiga vita fällningen blir genomskinlig (om denna fällning inte blir genomskinlig kan det leda till färgning).
III. Applicera lösningen på behandlingsstället och upprepa appliceringen tills den krämiga vita fällningen blir genomskinlig (om denna fällning inte blir genomskinlig kan det leda till färgning).
OBS: Applicera även steg 2-lösning på alla andra tandytor som kan ha kommit i kontakt med steg 1-lösningen.
IV. Torka torrt.
V. Ta bort allt skydds-/isoleringsmaterial som har använts i munnen.
VI. Kassera använda kapslar och borstar i enlighet med lokala bestämmelser.

OBS: Kapslar och mikroborstar är endast avsedda för engångsbruk. Återanvändning kommer att resultera i korskontaminering.

FÖRVARING OCH HANTERING
FLASKA
- Dispensera inte någon av lösningarna från flaskan förrän de är klara att användas.
- Förvara flaskorna upprätt i den medföljande förpackningen.
- Förvaras vid temperaturer mellan 2 – 25 °C (35 – 77 °F).
- Använd vid rumstemperatur mellan 20 - 25 °C (68 - 77 °F). Om den förvaras vid svalare temperatur, låt produkten nå rumstemperatur före användning.
- Sätt tillbaka locket på flaskan och förslut tätt omedelbart efter användning.

KAPSLAR
- Stick inte hål på kapslarnas folie förrän de är klara att använda.
- Förvaras vid temperaturer mellan 2 – 25 °C (35 – 77 °F).
- Använd vid rumstemperatur mellan 20 - 25 °C (68 - 77 °F). Låt produkten uppnå rumstemperatur före användning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
- Patienten måste informeras om potentiell tandfärgning före behandlingen.
- På grund av potentiell färgning rekommenderas att framtänderna inte behandlas.
- Undvik kontakt med Riva Star Aqua-lösning med oral mjukvävnad, ögon och hud.
- Användning på mjukt dentin kan orsaka färgning.
- Lösning från Riva Star Aqua steg 1 kommer att fläcka ytor. Använd handskar och ögonskydd vid hantering (se "HANTERING AV FLÄCKAR").
- Möjligt obehag hos patienten på grund av metallsmak.
- Kapslar är endast avsedda för engångsbruk.
- Endast för professionellt bruk.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Får ej förtäras.
- Använd inte efter utgångsdatum.

Om en allvarlig incident har inträffat på grund av denna produkt, vänligen rapportera denna incident till tillverkaren av denna produkt och till den behöriga myndigheten i din stat eller ditt land.

FÖRSTA HJÄLPEN
Öga (kontakt): Öppna ögat ordentligt och skölj noggrant i minst 15 minuter med rinnande vatten. Uppsök läkarvård.
Hud (kontakt): Tvätta omedelbart och noggrant med vatten. Uppsök läkare om symptomen kvarstår.
Förtäring: Framkalla INTE kräkning. Skölj munnen med vatten. Uppsök läkare om symptomen kvarstår.
Inandning: Förväntas inte under normala användningsförhållanden. Om inandning sker, sök läkarhjälp.

HANTERING AV FLÄCKAR
- **Hud:** Fläcken bör försvinna gradvis efter några dagar.
- **Kläder:** Blötlägg förorenade kläder i ett utspätt fläckborttagningsmedel och tvätta normalt.
- **Hårda ytor:** Applicera omedelbart hushållsblekmedel (natriumhypoklorit) och torka sedan av med vatten. För envisa fläckar, mätta en pappersservett med hushållsblekmedel och placera över det drabbade området. Lämna över natten och torka upp med vatten.